

CA1 IA59
I54
Vol. 23, no. 1

CA1 IA 59 I54 V.>



INDIAN NEWS

STORAGE

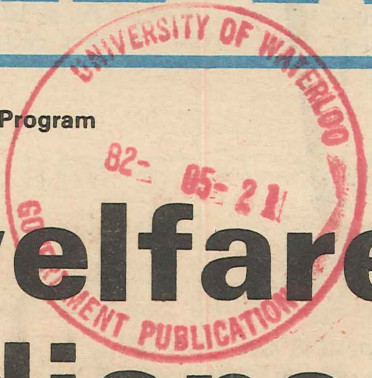
361/G/12

Vol. 23 No. 1

April 1982 Indian and Inuit Affairs Program

ISSN 0019-6029

Indian child welfare will rest with Indians



WINNIPEG, Man. — Five years of work involving the federal government, provincial government and Manitoba Indian delegates has resulted in the signing of a master agreement that will provide a full range of child welfare services for Indian communities in this province.

The Canada-Manitoba-Indian Child Welfare Agreement, signed February 22, 1982, is the vehicle through which the major responsibilities for the development and delivery of on-reserve child welfare services will rest with Indian authorities.

Larry Starr, Grand Chief of the Four Nations Confederacy, said at the time of the signing that the agreement should prevent Indian children from being removed from reserves. "With this agreement, the band council will have the authority to say what goes on

with the kids. They won't be taken out of the reserves unless on the consent of the child-caring agency on the reserve."

The proportion of Indian children in care in Manitoba is over five times the province-wide rate. Aggravating this situation is the loss of children to the Indian community through their placement in group homes, institutions, or with non-Indian families.

Indian communities have attempted to improve this situation but have been hampered by limited access to the full range of provincial child welfare services. This, in turn, lead to failure of child welfare program to meet the needs of Indian families.

The lack of community involvement has been further restricted by the absence of funding arrangements that would enable bands to provide

services directly to band members.

With this agreement, a full range of child welfare services can now be provided. Special emphasis will be placed on supportive and preventive activities such as family counselling, family and community education programs and on increased Indian community participation and responsibility.

The Manitoba Child Welfare Act provides the legislative basis for the provision of services by Indian child caring agencies or committees and their staff and/or provincial staff in ways established in subsidiary agreements.

As development occurs, Indian Authority staff will be trained and deployed to provide the full range of child welfare services on their respective reserves.

Funding for this staffing

program and other aspects of on-reserve child welfare services will be the responsibility of the federal government and will be provided directly to the agents delivering the service.

The master agreement provides the overall framework for the administration, delivery, control and evaluation of the services and continues to be in effect unless termination notice is given by one of the signing parties.

Objectives of the agreement are:

- To increase the number of Indian communities receiving basic provincial child welfare services.
- To respond to Indian community initiatives to control the design and administration of child welfare activities.
- To reduce the incidence of

Indian child abuse and neglect.

- To reduce the number of Indian children in care and lost to the community through placement with non-Indian substitute families, institutions, or group homes.
- To effect the return of Indian children to Indian communities.
- To increase Indian participation in the delivery of child welfare services to Indian communities.
- To support the needs of children in their parental homes and support wholesome family lives.

Spokesmen for the tripartite agreement look on it as a major step in an important field and predict positive beneficial results for Indian families and children. This trilevel approach, they felt, could well extend nation-wide.

Conference a means to an end

By Rob Belfry

EDMONTON, Alta. — Canada's native journalists were given a rare respite from the intricacies of native politics, last month, and were treated to a weekend where journalism theories were king.

That was the whole idea behind the Alberta Native Communications Society's (ANCS) First Canadian Native National Multi-Media Conference. The 156 native media types who paid their \$100 to attend were invited by conference organizers to socialize, sit together and learn.

But to the organizers, this social atmosphere was a means to an end. According to ANCS president Mel Buffalo, the conference was initiated only to make native journalists aware that their communications organization was not one isolated island working all alone on behalf of its people.

More important than shared social graces, Buffalo said, the most important aspect of the conference was "getting all the communications organizations to share ideas and to work with them to make a stronger national body to advocate on behalf of native people."

Buffalo's theory is that native media organisations have one task to fulfill and that is to "present a fair and equitable image" of natives to the reading public. And

because they all share this objective, Buffalo and ANCS believe that the native mediums should eventually work as integral pieces of one, unified national body.

During the conference, however, this theory was brought up only three times: once in the booklet listing the agenda for workshops during the conference and once in Buffalo's opening and closing

conference remarks. Nothing else was said.

In an interview with *Indian News*, Buffalo said ANCS's soft-sell approach to this theory was deliberate: the most important thing was getting native journalists to think together. The rest will follow eventually, especially if ANCS pulls an abstract idea into some concrete shape.

Already, ANCS has incor-

porated a national native communications network that it hopes eventually will get off the ground. The problem is, Buffalo said, there are no funds to turn the fledgling network into adult reality.

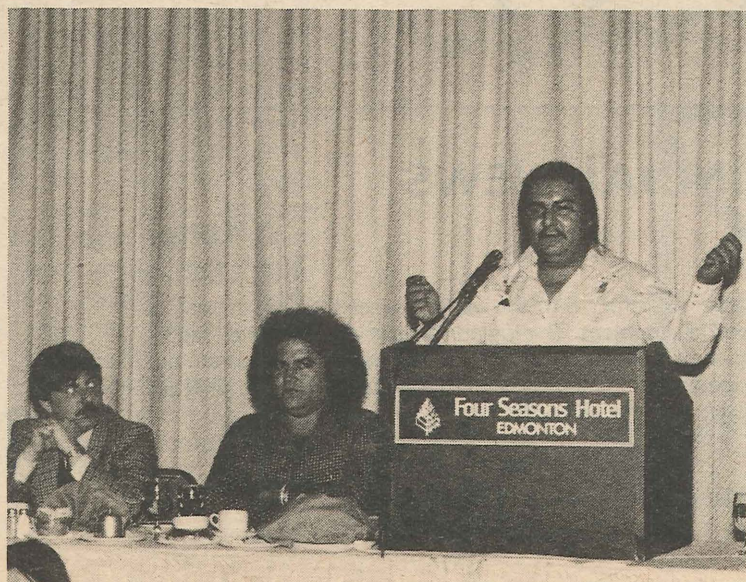
Until that happens, he continued, ANCS will remain content to occasionally "test the waters" to determine if native journalists have the conviction to keep a national news network alive. That's where conferences like this one will remain useful, he said.

In keeping with the more apparent themes of learning and sharing, ANCS set up 29 workshops for the attending journalists. Of these, each participant was required to choose five that he or she would attend.

Journalists could either take workshops that complemented their career choice of print, radio or television journalism, or they could learn a little about the other mediums.

While these workshops lasted no longer than an hour, no one interviewed by Indian

(continued on page 5)



NCC president Louis (Smokey) Bruyere: Native media should work more closely with politicians.

Postes
Canada
Canada
Postage Paid
Post Payé

Troisième
classé
Ottawa
K1A 0H4

Affaires indiennes
et du Nord Canada

Indian and Northern
Affairs Canada

Canada

Accord signé pour le Bien-être des enfants

WINNIPEG, Man. — Cinq années de travail impliquant le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial et des délégués Indiens du Manitoba, ont eu pour résultat la signature d'un accord d'ensemble, qui offrira toute une gamme de services de bien-être aux enfants, pour les communautés Indiennes de la province.

L'Accord Canada-Manitoba-Indien, pour le Bien-être des Enfants, signé le 22 février 1982, est le véhicule par lequel les autorités Indiennes assumeront la principale responsabilité, de développer et de fournir les services de bien-être des enfants dans les réserves.

Larry Starr, Grand Chef de la Confédération des Quatre Nations a déclaré au cours de la signature des documents, que cet accord permettra d'éviter que les enfants Indiens soient enlevés des réserves. "Avec cet accord, le Conseil de Bande aura l'autorité de décider du sort des enfants. Ils ne pourront être retirés des réserves, sans le

consentement de l'agence chargée du soin des enfants dans la réserve."

La proportion du nombre d'enfants Indiens confiés à l'assistance publique au Manitoba est cinq fois plus élevée que pour le reste de la province. Ce qui aggrave cette situation, c'est la perte des enfants des communautés Indiennes, lorsqu'ils sont confiés à des maisons de groupes, des institutions ou des familles non-Indiennes.

Les communautés Indiennes ont tenté d'améliorer cette situation, mais ont été entravées par leur accès limité à toute la gamme des services provinciaux pour le bien-être des enfants. Cette situation à son tour, mène à l'échec du programme de bien-être des enfants, pour satisfaire les besoins des familles Indiennes.

Le manque de participation de la communauté a été de plus réduit par l'absence d'arrangements financiers qui auraient permis aux Bandes d'offrir directement des ser-

vices aux membres des Bandes.

Grâce à cet accord, toute une gamme de services pour le bien-être des enfants, peuvent être fournis maintenant. On accordera une importance particulière aux activités d'assistance et de prévention, comme les conseils aux familles, aux programmes d'éducation des familles et communautaires et l'augmentation de la participation et des responsabilités de la communauté Indienne.

La Loi du Bien-être des enfants du Manitoba, fournit la base juridique pour la livraison des services, par les agences ou comités d'aide aux enfants et par leur personnel ou le personnel provincial, suivant des méthodes qui feront l'objet d'accords subsidiaires.

Au cours du développement, le personnel des autorités Indiennes recevra une formation et sera utilisé pour offrir toute une gamme de services pour le bien-être des

enfants, dans leurs réserves respectives.

Les fonds pour le personnel de ce programme et pour les autres aspects des services du bien-être des enfants dans les réserves, seront fournis par le gouvernement fédéral et remis directement aux agents qui fourniront les services.

L'accord principal prévoit le cadre de travail d'ensemble pour l'administration, la livraison, le contrôle et l'évaluation des services et continuera à être en vigueur, à moins qu'un avis de résiliation soit donné par l'un des signataires.

Les objectifs de l'accord sont les suivants :

- Augmenter le nombre des communautés Indiennes qui reçoivent les services provinciaux de base pour le bien-être des enfants.
- Répondre aux initiatives de la communauté Indienne, pour le contrôle, la conception et l'administration des activités du bien-être des enfants.
- Réduire l'incidence des abus

et de la négligence des enfants Indiens.

— Réduire le nombre des enfants Indiens confiés à l'assistance et perdus pour la communauté lorsqu'ils sont confiés à des familles non-Indiennes, à des institutions ou à des maisons de groupe.

— Effectuer le retour des enfants Indiens, dans les communautés Indiennes.

— Augmenter la participation Indienne dans la livraison des services de bien-être aux enfants dans les communautés Indiennes.

— D'aider à satisfaire les besoins des enfants, dans la demeure de leurs parents et d'aider à favoriser la vie de famille.

Des porte-paroles de l'accord tripartite, le considèrent comme une étape majeure dans un domaine important et prévoient des avantages positifs pour les familles Indiennes et leurs enfants. Cette approche à trois niveaux, pourrait, pensent-ils, être étendue à tout le pays.

Pour des médias autochtones unifiés

Par Rob Belfry

EDMONTON, Alta. — Les journalistes autochtones du Canada ont eu le mois dernier, de faire relache, loin de la complexité des politiques autochtones, à l'occasion d'une fin de semaine consacrée aux théories du journalisme.

C'était l'objectif de la première conférence nationale des Multi-Média Autochtones Canadiens, organisée par la Société des Communications Autochtones de l'Alberta (SCAA). Les 156 représentants des médias autochtones, qui ont payé 100 dollars pour leur participation, étaient invités par les organisateurs de la conférence, pour se réunir, s'entretenir et apprendre.

Pour les organisateurs, cette atmosphère sociale était un moyen de parvenir à une fin. D'après Mel Buffalo, Président de la SCAA, la conférence a été conçue seulement pour rappeler aux

journalistes autochtones que leur organisations de communications ne constitue pas un îlot isolé qui oeuvre seule, pour le peuple.

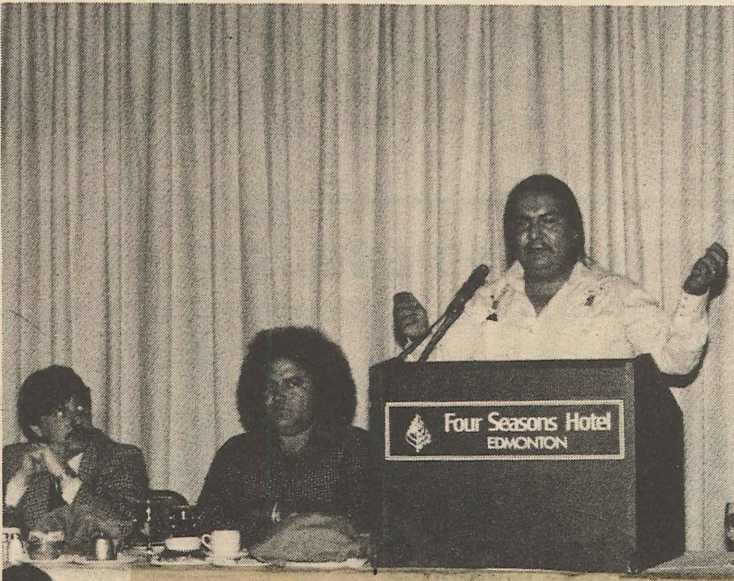
Un aspect plus important que les échanges de civilités, a été souligné par Buffalo, c'est le rôle de la conférence qui a permis aux organisations de communications de partager des idées qu'elles utiliseront dans leur travail, afin de constituer un organisme national plus puissant qui prendra la défense des peuples autochtones.

La théorie de Buffalo est que les organisations de médias autochtones ont une tâche à remplir, celle de "présenter au public, une image juste et équitable" des Autochtones. Et comme ils partagent tous cet objectif Buffalo et la SCAA pensent que les médias autochtones, devraient éventuellement travailler tous réunis en un seul bloc en formant un organisme national unifié.

Au cours de la conférence, cette théorie n'a cependant été soulevée qu'à trois reprises : une fois dans la brochure contenant l'ordre du jour pour les ateliers de travail de la

conférence, une fois dans le discours d'ouverture de Buffalo et une fois dans son discours de fermeture. Rien de plus n'a été dit.

Dans une interview avec



Le Président du CAC, Louis (Smokey) Bruyère : . . . "les media autochtones devraient travailler en collaboration étroite avec les politiciens".

Nouvelles Indiennes, Buffalo a déclaré que l'approche réservée de la SCAA concernant cette théorie, était délibérée la chose la plus importante était d'amener les journalistes autochtones à penser ensemble. Le reste suivra éventuellement, spécialement si la SCAA fait ressortir d'une idée abstraite, une forme concrète.

La SCAA a déjà incorporé un réseau national de communications autochtones, qui espère-t-elle prendra éventuellement son essor. Buffalo dit que le problème est l'absence de capitaux, qui permettraient de faire démarrer ce réseau.

En attendant cette réalisation, a-t-il ajouté, la SCAA se contentera de lancer "un ballon d'essai" occasionnel, pour déterminer si les journalistes autochtones sont convaincus de la nécessité de faire

(suite à la page 8)



Dear
Editor

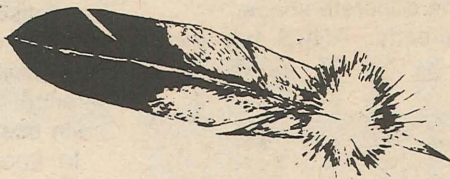
Dear Editor:

The commentary by Howard Bernard in last month's Indian News about being raised on a reserve in the good old days and the special occasion presents we used to receive from the government, sure jarred my memory back to a good number of years ago. While I was growing up on the Tobique Reserve I was a very happy participant to several of these special occasions. As a matter of fact, the day the presents were given out always meant a half-day holiday for us school children. God! Who can forget the cartons of hardtack that were so nutritious when eaten just the way they were or cooked as a gruel to resemble oatmeal? And when you couldn't eat anymore they could always be used as kindling to start a fire.

The first World War Army Great Coats were also a multi-purpose item. My mother was a genius in finding so many uses for these long and very heavy cloth coats. With nine of us in the family, and the coats all too big for us to wear as they were she would have several yards of cloth to work with for making everything from socks, mittens, vests, pants and even scratchy underpants. And as if that wasn't enough, she would sew together the leftover pieces to make a quilt. I was personally well prepared for getting used to the color KAHKI by the time I enlisted at the outbreak of the Second World War. In fact, I can't recall wearing any other color until I put on the Hospital Blues, white shirt and red tie, while I was in an Army Hospital in 1943.

The special occasion present of Army boots were something else. Not only were they large enough to be well packed with straw or paper to fit and keep your feet warm, their best use for us aspiring hockey "greats" were as boots for ice skates. No one of course had money enough to buy a combination of hockey boots and skates — what our parents had to do was to buy skates without the boots and we would have to find a way to screw or nail them on to our thick soled, heavy heeled, Army boots. Getting the skates on the boots was easy, keeping them on when your skating as fast as Howie Morenz was the problem. I know that one of my greatest embarrassments came after picking up the puck from behind my own net, and with full speed going down the ice with the crowd roaring after stick handling by everybody on the opposite team, with the goaltender at my mercy, and stopping suddenly to make the glorious shot, find myself lying on the ice watching a lonely, bootless skate slide towards the goal. With the crowd moaning disapproval it took a lot of guts to get up and pretend injury by limping off the ice on one skate.

Charles Paul
Union of New Brunswick Indians
Fredericton, New Brunswick



INDIAN NEWS

Editor
Howard Bernard

A/Editor
Rob't Belfry

A free monthly newspaper published with the assistance of the Department of Indian Affairs and Northern Development. The Indian News is written and edited by Indian people therefore opinions and statements contained within its pages are not necessarily those of the Department. Free expression of viewpoint is invited. Articles may be reproduced providing credit is given this paper.

Indian News
Ottawa, Ontario K1A 0H4
phone (819) 994-1226

Dear Editor:

On page 7 of the February 1982 edition of Indian News, in the article "Native Students: A forgotten minority," it is reported that native students have their tuition paid and receive \$100 per month while they attend university.

In fact, eligible Indian and Inuit students receive \$100 per week if they are maintaining a household without dependants. There are higher weekly rates for students with dependants.

In addition to receiving tuition costs and training allowances, students may also be entitled to a special shelter allowance, travel allowances, special clothing and equipment, books and supplies, special tutorial assistance, special services and contingencies and incentives for post-graduate studies. Counselling services may also be made available if required.

Additional information is available from the Department of Indian Affairs' Education Offices across the country.

P.E. Bisson,
Director — Education,
D.I.A.N.D.
Ottawa, Ontario

Dear Editor:

As a regular reader of your informative periodical Indian News, I pass through the pages of your magazine and have always found some interesting articles.

In the (January 1982) issue, I read about the booklet 'In All Fairness,' John Munro's new Indian policy. Now I would be obliged to you if you could send me a copy in order to help me develop my knowledge.

I thank you for your kind understanding of my unusual hobby, and I wish you a lot of success in your next enterprising. I look forward to a quick reply.

Milos Ekstein,
Prague, Czechoslovakia.

Dear Editor

Re: Challenge to the results of the election held February 6, 1982, for the post of Chief of the Odanak Band

We hereby contest the results of the election held on the Odanak Reserve on February 6, 1982, and request that a new election be held for the post of Chief since we consider that this election was invalid for the reasons given below.

1. After the vote had been counted, the returning officer had the scrutineers taken to the police station by officer Jean-Claude Nolett of the Amerindian Police, while he remained alone, without witnesses, at the polling station for more than half an hour with the ballot box. The ballots were deposited in the padlocked ballot box, not sealed beforehand in an envelope in the presence of the scrutineers, as required by the Indian Act. He did this before the election result was announced, saying that it was in order to decide which of the two candidates to vote for (Albert O'Bomsawin, 54 votes, and Walter Watso, 54 votes). After the returning officer had announced the results, the scrutineers simply left the police station and returned home.
2. The returning officer could not render an impartial decision regarding his vote for one of the two candidates for Chief since he is the cousin of candidate Albert O'Bomsawin and his mother was an outgoing councillor on the Council of Albert O'Bomsawin and was running again for the post of councillor on the latter's council. Furthermore, the returning officer was not eligible to vote since he has worked and lived off the reserve for several years and other members of the Reserve are not eligible to vote for the same reasons.
3. On Sunday, February 7 at about 2:35 pm Walter Watso telephoned officer Jean-Claude Nolett of the Amerindian Police to enquire where the returning officer was and where the ballot box was left. Officer Jean-Claude Nolett stated that Corporal Frank Sioui had gone with the returning officer to place the ballot box in a safe place. Previously, Corporal Frank Sioui had campaigned for Chief Albert O'Bomsawin and transported voters while he was on duty.

However, we wish to congratulate officer Jean-Claude Nolett on a job well done.

4. The officers of the Pointe Bleue Amerindian Police arrived during the elections at about 3 pm on Saturday, February 6 while Maurice Tassé, Director of the Amerindian Police, had told Walter Watso in a telephone call on Thursday, February 4 at about 1:15 pm that these additional officers would be on the reserve only until the end of the elections so as not to cause any provocation or influence the vote. We hold the Director of the Amerindian Police personally responsible for his officers since he knows that his men are supposed to remain perfectly neutral.

In view of the facts set forth above, we request that a careful examination be made of each ballot in the presence of all the scrutineers and the returning officer and that a new election for the post of chief be held as soon as possible.

To the best of our knowledge these facts are true.

Walter Watso
Candidate for Chief

Gilles O'Bomsawin
Elected Councillor

Jacques Gill
Elected Councillor

Joseph Bénédicte
Candidate for Councillor

Jean-Marie Sadoques
Candidate for Councillor

cc: Robert Connelly, Regional Director General

See appended letter.

Joseph Louis Denis O'Bomsawin, No 473
Returning Officer
Odanak

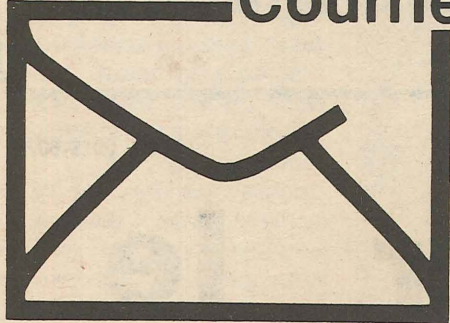
REGISTERED

Dear Sir:

We, the undersigned, would like to know the exact date of the elections and nominations for Chief and four Councillors at Odanak. We would also like to know as soon as possible the list of voters eligible under the Indian Act. We would also like to know if you are going to be available full time on the Reserve to add names to or, if necessary, delete names from the electoral roll between the nomination date and the election date.

(continued on page 6)

Courrier



Cher Rédacteur,

Les commentaires d'Howard Bernard dans le numéro de Nouvelles Indiennes du mois dernier au sujet du bon vieux temps de sa jeunesse dans une réserve et des cadeaux que nous recevions du gouvernement, m'ont rappelé de vieux souvenirs de mon enfance dans la réserve Tobique. Le jour de distribution des présents, nous avions la demi-journée de congé à l'école. Qui peut oublier les friandises que contenaient les paquets?

Avec les grands manteaux de la première guerre mondiale, notre mère qui avait neuf enfants s'ingéniait à confectionner des chaussettes, des gants, de gilets, des pantalons et mêmes des sous-vêtements qui nous grattaient.

Lorsque je me suis engagé pour la seconde guerre mondiale, j'avais déjà pris l'habitude de la couleur kaki de l'uniforme, jusqu'au moment où j'ai revêtu le vêtement bleu de l'hôpital en 1943.

Les bottes militaires immenses, bourrées de paille ou de papier, nous tenaient chaud aux pieds. On s'en servait pour jouer au hockey en y fixant des patins que l'on clouait à la semelle épaisse. Il était plus facile de les fixer que de les garder en place en patinant. Je me souviens de mon embarras, lorsque je me suis retrouvé sur la glace, après avoir essayé d'enfiler la rondelle dans le filet adverse, observant mon patin détaché qui glissait seul vers le but. Il m'a fallu du culot pour simuler une blessure en quittant la glace sur un patin.

Sincèrement vôtre.

Charles Paul, Union des Indiens du N.B.
Fredericton, N.B.

Cher Rédacteur,

Dans un article intitulé "Les étudiants autochtones, une minorité oubliée", paru dans Nouvelles Indiennes de février 1982, à la page 7, il est dit que les étudiants autochtones ont leurs frais d'inscription payés et qu'ils reçoivent \$100 par mois, tant qu'ils sont à l'université.

En fait, les étudiants éligibles, Indiens et Inuits, reçoivent 100 dollars par semaine s'ils entretiennent un logement sans dépendants. Les taux hebdomadaires sont plus élevés lorsqu'ils ont des dépendants.

En plus des frais d'inscription et des allocations de formation, les étudiants ont aussi droit à une allocation spéciale de logement, à des allocations de voyage, de vêtements et d'équipements, de fournitures et de livres, d'aide spéciale pour les travaux pratiques, de services spéciaux, d'imprévus et d'encouragement pour les études de niveau supérieur.

Des services consultatifs sont aussi à leur disposition.

Des informations supplémentaires peuvent être obtenues dans les bureaux d'éducation du Ministère des Affaires Indiennes à travers le pays.

P.E. Bisson,
Directeur — Éducation,
MAIN,
Ottawa, Ontario.

Cher Rédacteur,

Votre "Nouvelles Indiennes" est au sommet, et nous attendons de la lire chaque mois. Mon épouse et moi sommes retraités de l'enseignement des écoles publiques et vivons sur cette petite île. L'île la plus proche, Squaxin, se trouve à moins d'un mille à l'ouest. Elle appartient à la tribu Squaxin, mais on ne peut pas s'y rendre et elle n'est pas habitée.

Nous sommes des Indiens inscrits de Colombie Britannique et appartenons aux tribus Salish de l'intérieur. Mon grand-père était le Chef des tribus Lillooet-Fountain, jusqu'à son décès dans les années 40. Un autre de ses petits-fils, mon cousin, est maintenant le Chef.

Nous aimons lire vos commentaires et vos articles. Nous regrettons les articles écrits par votre ancien rédacteur adjoint Gilbert Oskaboose. Vous êtes probablement maintenant trop occupé pour les continuer.

Notre famille, deux filles, et un fils, ainsi que nos quatre petits fils sont tous partis, soit pour travailler, soit pour aller à l'école. Nous nous retrouvons habituellement réunis durant la saison de la pêche en Colombie Britannique. Continuez votre bon travail.

Wayne Swimme,
Harstine Island
Shelton, Washington.

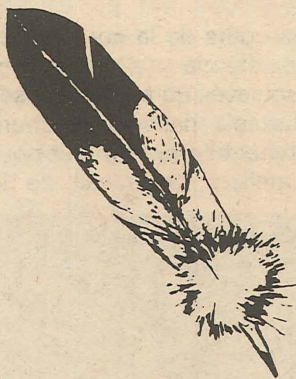
Cher rédacteur,

Étant un lecteur assidu de votre périodique bien documenté, Nouvelles Indiennes, j'ai toujours l'occasion d'y trouver des articles intéressants.

Dans le numéro de janvier 1982, j'ai pris connaissance de la brochure 'In all fairness' (En toute justice), sur la nouvelle politique Indienne de John Munro. Je vous serais reconnaissant de m'en envoyer une copie, afin de m'aider à développer ma connaissance.

Je vous remercie pour votre compréhension de mon passe-temps favori et je vous souhaite beaucoup de succès dans votre entreprise. J'attends votre réponse avec impatience.

Milos Ekstein,
Prague, Tchécoslovaquie



Cher Rédacteur:

Sujet: Contestation pour le poste de Chef aux élections de la Bande d'Odanak le 6 Février 1982.

Par la présente, nous contestons l'élection survenue à la Réserve d'Odanak le 6 Février 1982 et nous demandons la tenue d'une nouvelle élection pour le poste de Chef seulement parce que nous considérons ces élections malhonnêtes pour les raisons suivantes:

1. Le Président d'élection, après le comptage des votes, a fait transféré les scrutateurs au Poste de Police avec l'agent Jean-Claude Nolett de la Police Amérindienne et est demeuré seul sans témoin au lieu d'élection durant plus d'une demie heure avec la boîte de scrutin alors que les bulletins ont été déposés dans la boîte de scrutin cadenassée et non scellés au préalable dans une enveloppe devant les scrutateurs tel qu'indiqué par la loi sur les Indiens et cela avant que le résultat d'élection ne soit divulgué soit disant afin de prendre une décision et voter pour un des deux candidats au poste de Chef Messieurs Albert O'Bomsawin, 54 votes, et M. Walter Watso, 54 votes. Après la divulgation des résultats par le Président d'élection les scrutateurs sont simplement sortis du Poste de Police et retournés chez-eux.

2. Le Président d'élection ne pouvait rendre une décision impartiale concernant son vote pour un des deux candidats au poste de Chef étant donné qu'il est le cousin du candidat Albert O'Bomsawin et que sa mère était conseillère sortante du Conseil d'Albert O'Bomsawin et se représentait au poste de conseillère dans le Conseil de celui-ci. De plus, le Président d'élection n'avait pas le droit de vote en temps normal étant donné qu'il travaille et réside à l'extérieur de la Réserve depuis plusieurs années et que d'autres membres de la Réserve n'ont pas le droit de vote pour les mêmes raisons.

3. Suite à un appel téléphonique, Dimanche le 7 Février à environ 14 heures et 35, de M. Walter Watso à l'agent Jean-Claude Nolett de la Police Amérindienne dans le but de savoir où était le Président d'élection et où était déposée la boîte de scrutin. L'agent Jean-Claude Nolett a déclaré que le Caporal Frank Sioui s'était rendu avec le Président d'élection déposé la boîte de scrutin en lieu sûr. Les journées précédentes ce même Caporal Frank Sioui cabalait pour le Chef Albert O'Bomsawin et transportait des voteurs alors qu'il était en devoir.

Par contre, nous désirons féliciter l'agent Jean-Claude Nolett pour un travail bien fait.

4. Les agents de la Police Amérindienne de Pointe Bleue sont arrivés durant le cours des élections soit environ vers 15 heures le Samedi 6 Février alors que M. Maurice Tassé, Directeur de la Police Amérindienne, avait confirmé à M. Walter Watso lors d'un appel téléphonique Jeudi le 4 Février à environ 3 heures 15 que ces agents supplémentaires ne seraient sur la Réserve qu'à la fin des élections afin de ne pas faire de provocation ou influencer le vote et nous tenons le Directeur de la Police Amérindienne personnellement responsable de ses policiers étant donné qu'il sait que ses hommes sont censés demeurés parfaitement neutres.

Suite aux faits cités ci-haut, nous demandons donc une vérification minutieuse de chaque bulletin de vote en la présence de tous les scrutateurs et du Président d'élection et qu'une nouvelle élection pour le poste de Chef soit tenue dans les plus brefs délais.

En foi de quoi, nous signons à la meilleure de notre connaissance.

M. Walter Watso, Candidat
au poste de Chef.

M. Gilles O'Bomsawin,
Conseiller élu

M. Jacques Gill,
Conseiller élu

M. Joseph Bénédicte,
Candidat au poste de
Conseiller

M. Jean-Marie Sadoques,
Candidat au poste de
Conseiller

C.C: M. Robert Connelly, Directeur Régional général.
Voir pièce annexée.

Le 8 janvier 1982

Joseph Louis Denis O'Bomsawin, no. 473
Président d'élection
Odanak

RECOMMANDÉE

Monsieur le Président,
Nous les soussignés, aimerions savoir la date exacte des élec-

(suite à la page 6)

NOUVELLES INDIENNES

Rédacteur
Howard Bernard

Rédacteur adjoint
Rob Belfry

"Nouvelles indiennes" est un journal mensuel distribué gratuitement et publié avec l'aide du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Il est rédigé et publié par des Indiens et, par conséquent, les opinions et déclarations qu'il renferme ne sont pas nécessairement partagées par le Ministère. Les lecteurs sont invités à s'y exprimer librement. On peut reproduire les articles de "Nouvelles indiennes", pourvu qu'on lui en attribue le crédit.

"Nouvelles indiennes"
Ottawa, Ontario K1A 0H4
téléphone (819) 994-1226

Steps taken to establish park

OTTAWA, Ont. — A Memorandum of Understanding was signed in late February of this year which marks a major step in the establishment of a national park reserve on Ellesmere Island, Canada's most northerly lands.

The Memorandum, signed by John Roberts, federal Minister of the Environment and Tom Butters, Territorial Minister of Economic Development and Tourism, outlines actions which must be taken prior to designation of the area as a national park reserve.

Both signatories have stated that they will request that Indian and Northern Affairs Minister John Munro withdraw the proposed park reserve lands for a period of two years. This withdrawal will provide time for the two governments to carry out a public consultation program on the terms of the Memorandum and to develop plans for the implementation of a final agreement expected to be signed at the end of the two years.

Of particular interest and concern to Munro is the ensuring that the Memorandum stipulates that establishment

of a national park will not interfere with native land claims; that native people may harvest renewable resources; and that communities in the region will have a significant voice in its development and operation.

"National Park Reserve status will be maintained until the settlement of native claims," promised Roberts.

The closest permanent settlement, Grise Fiord, and groups such as the Inuit Tapirisat, the Baffin Regional Inuit Association and the Baffin Regional Council will be encouraged to take an active part in the park management planning process.

Over the next two years, Parks Canada will prepare a socio-economic action plan for the area including a strategy for assisting residents and businesses to take advantage of development opportunities associated with a national park reserve.

The proposed park reserve would cover 39,500 square kilometres which includes mountain ranges, glaciers, fiords and Lake Hazen, the largest lake north of the Arctic Circle. A recent inventory of non-renewable resources does



Musk Oxen

not identify any significant mineral or petroleum resources within the proposed boundaries.

In spite of its high latitude and very short growing season, Ellesmere Island has a wide variety of vegetation types supporting populations of musk ox, Peary caribou, polar wolf, Arctic fox and approximately 25 species of birds including gyrfalcons.

Although there are musk ox and caribou, their populations are low and will require special protection to ensure that their numbers return to a healthy state.

Backed by remains of ancient cultures, historians believe that some 4,000 years ago a migratory people crossed Ellesmere on their way from the mainland barren grounds to Greenland. It was warmer at that time and it is believed that these early hunters followed the musk oxen as they migrated north. The route they travelled is now called the Musk Ox Way and is of interest to archaeologists in that it may yield valuable evidence of prehistoric times on this continent.

The first Europeans to reach this area were searching for

the Sir John Franklin Expedition, lost in 1845, on its search for the Northwest Passage. Expeditions in 1854 and 1871 began mapping the island and in 1875 the H.M.S. Alert and H.M.S. Discovery established a base at Fort Conger from which to make sled journeys inland across to Greenland.

The north coast of Ellesmere was not completely mapped until 1906. Since that time the area has attracted the daring and the adventurous, mountain climbers and modern-day explorers, attempting to reach the North Pole.

Same objectives

By Rob Belfry

EDMONTON, Alta. — Native communications organizations are way out in left field, says Native Council of Canada president Louis (Smokey) Bruyere.

Instead of acting on a perfect opportunity to help their people by aiding politicians in the battle for aboriginal rights, Bruyere says native journalists have tried to

become independent of politicians.

Both groups still pull to achieve the same objective, he continued, but they do it in different ways. In the tug-of-

war for aboriginal rights, he continued, "the only thing we have in common . . . is we're both pulling."

Speaking at the First Canadian Native National Multi-Media Conference here, February 27, Bruyere said the incompatibility between the approaches of native politicians and journalists in the struggle for aboriginal rights must be corrected. Without actually saying politicians should control the native media, Bruyere told the 156 thunderstruck journalists in his audience they have to learn to work "more closely" with politicians.

"Until we get these two 'dog teams' pulling in a straight line, we're not going to be able to do a damn thing."

Media groups must become committed to keeping their people informed of every important issue (like the constitution) from every angle — Indian, Inuit and Metis — he said.

"There is no real damn difference" between the overall political objectives of the three aboriginal peoples, Bruyere continued. "If the communications societies started

putting out the politicians' messages, the native people of this country will realize that.

"The Secretary of State (SoS) is saying you've got to pull away from the politicians. I think that's bull . . ."

Bruyere says he realizes that the SoS has the ability to cut off funds to communications groups that disobey its guidelines, which state that communications societies can't be funded if too far in the political sway of any native organization.

"I say fine. Let them cut you off. Then we have something to take to the general public.

"Until then we've got nothing to fight with."

Notice about Back Issues

Due to costs and storage problems the Indian News does not make back issues available. We are sorry for any inconvenience this policy may cause.



Theresa Puddester stumblingly leads her workshop on typesetting.

Établissement d'un parc

OTTAWA, Ont. — Un mémorandum d'entente a été signé à la fin du mois de février dernier. Il constitue une étape importante pour la création d'une réserve de parc national, sur l'île Ellesmere, qui est le territoire le plus au nord du Canada.

Le mémorandum, signé par John Roberts, Ministre fédéral de l'Environnement et Tom Butters, Ministre Territorial du Développement Économique et du Tourisme, définit les démarches qui doivent être entreprises avant la désignation de la région comme réserve de parc national.

Les deux signataires ont déclaré qu'ils demanderont que John Munro, Ministre des Affaires Indiennes et du Nord, mette en réserve les territoires proposés pour le parc, pour une durée de deux ans. Ceci donnera le temps aux deux gouvernements d'effectuer un programme de consultations publiques, sur les termes du mémorandum et de mettre au point des plans pour la mise en vigueur d'un accord final qui sera signé à la fin de la période de deux ans.

Un aspect d'un intérêt particulier et qui concerne Munro, est de s'assurer que le mémorandum stipule que l'établissement d'un parc national n'entravera pas les

revendications territoriales des Autochtones, que les Autochtones pourront récolter les ressources renouvelables, et que les communautés de la région auront leur mot à dire pour son développement et son opération.

"Le statut de réserve de parc national, sera maintenu jusqu'au règlement des revendications autochtones," a promis Roberts.

La communauté permanente la plus proche, Grise Fiord et les groupes comme les Inuits Tapirisats, l'Association Inuit régionale de Baffin et le Conseil Régional de Baffin, seront encouragés à prendre une part active dans le processus de planification de la gestion du parc.

Au cours des deux prochaines années, Parc-Canada préparera un plan d'action socio-économique pour la région, comprenant une stratégie pour aider les habitants et les entreprises à prendre avantage des possibilités de développement, associées à une réserve de parc national.

La réserve de parc proposée s'étendra sur 39,500 kilomètres carrés qui comprennent des chaînes de montagnes, des glaciers, des fjords et le lac Hazen qui est le plus grand au nord du cercle Arctique. Un inventaire récent des



Boeufs musqués

ressources non-renouvelables, n'a pas identifié de gisements importants de pétrole ou de minerais dans les limites du parc proposé.

En dépit de sa haute latitude et de sa période de croissance très courte, l'île Ellesmere possède une grande variété de végétation qui fait vivre des populations de boeufs musqués, de caribous, de loups polaires, de renards de l'Arctique et approximativement 25 espèces d'oiseaux, y compris les faucons de l'Arctique.

Bien qu'il y ait des boeufs musqués et des caribous, leur population est restreinte et exigera une protection spéciale pour s'assurer qu'elle retrouve un état de prospérité.

Grâce aux vestiges d'an-

ciennes cultures, les historiens pensent qu'il y a environ 4,000 ans, un groupe d'individus migrants a traversé Ellesmere, venant des territoires de la toundra Canadienne pour se rendre au Groenland. Il faisait plus chaud à cette époque et l'on croit que ces chasseurs ont suivi les boeufs musqués qui allaient vers le Nord. La route qu'ils ont suivie est maintenant désignée sous le nom de Voie des Boeufs Musqués et elle intéresse les archéologues, du fait qu'elle peut receler des témoignages évidents de la vie préhistorique sur ce continent.

Les premiers Européens qui sont arrivés dans cette région, étaient à la recherche de l'ex-

pédition de Sir John Franklin, perdue en 1845, alors qu'elle allait à la découverte du passage du Nord-Ouest. En 1854 et 1871, des expéditions ont commencé à dresser des cartes de l'île et en 1875, le *H.M.S. Alert* et le *H.M.S. Discovery* établirent une base à Fort Conger, d'où ils partaient en traîneaux pour aller sur le continent et traverser jusqu'au Groenland.

La côte nord d'Ellesmere n'a été cartographiée qu'en 1906. Depuis ce temps là, la région a attiré des gens en quête d'aventure et de risques, des alpinistes et des explorateurs des temps modernes qui ont essayé d'atteindre le Pôle Nord.

Tirer ensemble

Par Rob Belfry

EDMONTON, Alta. — Les organisations de com-

munications autochtones, se perdent dans la nature, dit Louis (Smokey) Bruyère,

Président du Conseil Autochtone du Canada.

Au lieu d'agir en parfaite



Theresa Puddester anime en trébuchant son atelier de travail sur la typographie.

harmonie, pour aider leur peuple en aidant les politiciens dans la lutte pour les droits Aborigènes, Bruyère dit que les journalistes autochtones ont essayé de se rendre indépendants des politiciens.

Les deux groupes s'efforcent d'atteindre le même objectif, a-t-il ajouté, mais ils le font de différentes façons. Dans le jeu de tirer sur la corde, pour les droits Aborigènes, "la seule chose que nous faisons en commun... c'est de tirer."

S'adressant à la première conférence nationale des Multi-Média Autochtones Canadiens, le 27 février, Bruyère a déclaré que l'incompatibilité des deux approches, des politiciens et journalistes autochtones dans la lutte pour les droits aborigènes, doit être corrigée. Sans pourtant dire que les politiciens devraient contrôler les média autochtones, Bruyère a dit aux 156 journalistes stupéfiés de son auditoire, qu'ils doivent apprendre à travailler "plus étroitement" avec les politiciens.

"Tant que nous n'aurons pas obtenu que ces deux 'attaches de chiens' tirent en ligne droite, nous n'arriverons à rien."

Les groupes des média doivent s'engager à informer le public sur les questions très importantes (comme la constitution), sous chacun des angles, Indien, Inuit et Métis, a-t-il dit.

"Il n'y a réellement pas de différence entre l'ensemble des objectifs politiques des trois peuples Aborigènes," a dit Bruyère, "Si les sociétés de communication publiaient les messages des politiciens, les Autochtones de ce pays le comprendraient."

"Le Secrétaire d'État vous conseille de vous éloigner des politiciens. Je pense que c'est de la M...".

Bruyère dit qu'il réalise que le Secrétariat d'État a le pouvoir de couper les fonds aux groupes de communication qui désobéissent à ses directives, qui stipulent que les sociétés de communication ne

(suite à la page 7)

Short circuiting adoptions

WINNIPEG, Man. — Manitoba's child care agencies are sending native children to the United States for adoption instead of doing the work necessary to place them in Canada.

That's the word of a former Winnipeg Children's Aid Society (CAS) worker who made her claims public March 4.

In a statement to *The Winnipeg Free Press*, the unidentified woman said this type of "short circuiting" in native adoption cases goes on all the time. About half the native children scheduled for adoption by the Winnipeg CAS are placed outside of the province.

Provincial officials later denied this, saying every attempt is made to locate homes for native children in Canada before contacting agencies in the United States. But recent

facts do not always bear this out.

In a recent case, which went to court in Brandon last year, the CAS of Western Manitoba had initiated plans to place two children, ages six and seven, in the United States even though a native foster home was available on a reserve in the province.

It was only after the Dakota Ojibway Child and Family Services (DOCFS), a native children's aid society operating in Brandon, intervened that senior family court Judge E.C. Kimelman ruled that a separate lawyer be appointed to act on behalf of the children. As a result both are now living with a native family on a reserve southeast of Brandon.

In another case last summer, the planned adoption of a Metis child from Swan River by a family in Erie, Penn., was halted after it was found that a

provincial official approved the placement without finding out whether adoptive homes were available in Canada.

The usual procedure, according to provincial CAS officials, is that children are placed on graduated lists where homes are sought for them first in Manitoba then in Canada. US placement is usually a last resort.

In no case, says Margaret Goodman, adoption director for the CAS of western Manitoba, will a child be placed with a US agency before two months have elapsed, where efforts were made to find homes in a local setting.

But many times children are placed on all three lists simultaneously, shortening the waiting period.

"They try and do all three at once but meanwhile they've found a home in the United

States," said the unidentified former CAS employee.

Currently, Manitoba Indian leaders are demanding an end to this practice and asking for an immediate provincial inquiry into the issue.

"We're asking for an inquiry into this and into the children's aid societies and their relationship to Indian children," said Ernie Daniels, chief of the Long Plain reserve and Dakota Ojibway Tribal Council chairman.

Daniels said the province and the children's aid societies are not trying hard enough to find homes for children in Manitoba.

Nedra Greenway, head of child and family services for the Southeast Tribal Council, which represents eight bands in the province, said the practice of exporting native children should be stopped. Homes can be found here, of-

ten with natives, she said.

But there is a backlog of studies on potential parents because Manitoba is short of adoption workers. Therefore it often takes six months to complete a home study in Manitoba, when placements in the US can be arranged in "a month or two," Greenway said.

However, even if there are native parents waiting for children to adopt as Greenway says, CAS's Goodman says some native children might never find homes if the possibility of placing them in the US is lost.

In the past, CAS Western has sent children to agencies in California, Minnesota, Pennsylvania and South Dakota. Since last April, the agency's western region has placed nine children in the US.

Director delighted

NEW ORLEANS, Louisiana — The director of a child placement bureau here says he's delighted with a deal he has with some Manitoba child care agencies that send him Indian and Metis children to be placed for adoption in the state.

Richard Zeilinger, employed as a child-care worker in London, Ontario, before moving to New Orleans to take over the Children's Bureau 15 years ago, said he'd also like to expand his operation into other provinces. But they don't seem interested.

"It's just Manitoba and I don't really know why," he said.

Zeilinger's agency is one of the many used in the United States by Manitoba's child care agencies to help place native children. He says they place about 40 children a year in adoptive homes and sometimes as much as 25 per cent of this business involves Indian and Metis children from Manitoba.

"Under the deal, Zeilinger's agency accepts children between the ages of 3 and 12 that have been "carefully prepared" in Manitoba. These are placed in homes where parents pay a slight fee from \$200 to \$4,000, Zeilinger says.

Native leaders, long up in arms over the "export" of native children from the province, have condemned both the agency and Zeilinger. The strongest of these condemnations has come from Chief Ernie Daniels, Chairman of the Dakota Ojibway Tribal Council, who wrote the agency saying Zeilinger should be "hanged" for his actions.

Zeilinger, who has yet to get the letter, said he has heard, "some rumblings" from Manitoba Indians, but he said they haven't been too serious.

Commenting on the new American Child Welfare Act, which virtually prohibits placing American Indian children with non-Indian parents, Zeilinger said he didn't think the Act's passage in 1979 had any bearing on the increased demand for Manitoba Indian children.



PILOT MOUND, MAN. — A large Indian mound (used as a religious area burial ground) piloted pioneers coming in over the Emerson Trail in the 1880's.



CHILLIWACK, B.C. — Indian for "going back up." A band of Chilliwack Indians said they were "going back up" the Fraser River after a visit to the river mouth.

Custer controversy

ORLANDO, Florida — Did General George Custer go down fighting at the Battle of the Little Bighorn, or did he and his famed 7th Cavalry commit suicide instead?

That's the question a noted U.S. pathologist hopes soon to resolve: he wants to unearth the 7th Cavalry dead to find out.

"The skeletons would teach us all we need to know," Navy Commander Jerry Spencer told a forensic science conference in Orlando, February 10.

Spencer, who is attached to the Armed Forces Institute of Forensic Pathology in Washington D.C., told the gathering that his theory is soundly based in factual accounts of the battle. These suggest that Custer and 224 men killed themselves rather than be taken alive by the Sioux and Cheyenne warriors who outnumbered them 40-to-1.

Autopsies would settle the controversy once and for all, Spencer said. But, so far, the National Park Service has turned down all his requests to exhume bodies at the battlefield.

"It would be a fairly simple matter to determine if the deaths were suicide or not," Spencer said. "A point-blank shot to the head drives a tremendous amount of firearm residue into the skull.

Custer, his two brothers, a brother-in-law and a nephew were given private burials in cemeteries across the country — Custer at West Point in a hero's grave. But the rest of his men are buried at the

Custer Battlefield National Monument near Garryowen, Montana — some in individual graves, others in one mass grave.

Although evidence about the battle is inconclusive, historians believe Custer and his men were massacred by 8,000 to 10,000 Indians on the night of June 24, 1876.

Dozens of paintings depicting the battle show the flaxen-haired general and his soldiers fighting bravely to the end.

Some Indian versions of the battle, however, tell a different story. Cheyenne survivors said they never charged Custer's men. The Indians stood their ground for an hour and a half, hiding in gullies before Custer sent out a small detachment to engage them.

The skirmish failed and 30 soldiers died or killed themselves in battle. Minutes later, Custer's men staged a mass suicide, shooting themselves, according to Cheyenne witnesses.

Many of the Cheyenne survivors were interviewed by Dr. Thomas Marquis, a white physician who lived on a Cheyenne reservation at the turn of the century.

Marquis died in the 1930s. His book on the battle, "Save the Last Bullet for Yourself," was not published until 1976, a century after Custer's death. It takes its title from an alleged 7th Cavalry slogan that it was better to shoot yourself than face torture at the hands of the Indians.

"During the Indian wars it was common knowledge that no prisoners were taken. They were tortured on both sides," Spencer said.

The 41-year-old pathologist went on to say that the suicide theory didn't come out earlier because the Indians didn't understand what they saw — "suicide was alien to them."

And he suggested the Indians told army investigators and reporters what the whites wanted to hear, for fear of retribution.

He said he's not trying to steal Custer's thunder — only "suggesting some way of substantiating (Marquis') theory of the mass suicide."

Spencer became interested in the controversy several years ago during a visit to the Montana battlefield. He requested permission to exhume several bodies, but the superintendent of the Custer Monument wrote back saying that he was not authorized to allow the exhumation.

"It may be possible to get permission but it won't be easy," Spencer said.

In addition to Indian testimony, there is other historical evidence that points to mass suicide. Only one Indian pony was found on the site, Spencer said, and only about a dozen Indian dead were found.

Speculation about the mass suicide is still a lively topic at the Little Bighorn, where 200,000 visitors still troop to the historic battlefield every year.

Adoptions court-circuitées

WINNIPEG, Man. — Les agences d'assistance aux enfants du Manitoba, envoient des enfants autochtones aux États-Unis pour adoption, au lieu d'essayer de les placer au Canada.

Ce sont les paroles d'une ancienne employée de la Société d'aide à l'enfance de Winnipeg, qui a fait cette déclaration publique le 4 mars.

Dans une déclaration à la **Winnipeg Free Press**, la femme non-identifiée a dit que ce genre de court-circuit dans les cas d'adoption d'enfants autochtones se produit tout le temps. Environ la moitié des enfants autochtones placés en adoption par la SAE de Winnipeg, le sont en dehors de la province.

Les autorités provinciales ont par la suite nié ce fait, disant que tout est fait pour trouver des foyers au Canada pour les enfants autochtones, avant de contacter les agences des États-Unis. Mais des faits tout récents prouvent le contraire.

Dans un cas qui s'est présenté au tribunal de Brandon l'année dernière, la SAE de l'ouest du Manitoba a fait des démarches pour placer deux enfants âgés de six et sept ans, aux États-Unis, bien qu'en foyer nourricier ait été disponible dans une réserve de la province.

Ce n'est qu'après que les Services des enfants et de la famille Dakota Ojibway (SEFDO), une société d'aide à l'enfance autochtone qui opère à Brandon, soit intervenue, que le Juge du tribunal supérieur de la famille, E.C. Kimelman a décidé qu'un avocat indépendant soit nommé pour agir au nom des enfants. Le résultat est que maintenant les deux enfants vivent dans une famille autochtone d'une réserve au sud-est de Brandon.

L'été dernier, dans un autre cas, le projet d'adoption d'un enfant Métis de Swan River par une famille de Erie, Penn., a été stoppé lorsqu'un fonctionnaire provincial a approuvé

son placement sans avoir recherché si des foyers d'adoption étaient disponibles au Canada.

La procédure habituelle, d'après un fonctionnaire provincial de la SAE, est que les enfants sont placés sur des listes prioritaires pour lesquelles on recherche d'abord des foyers au Manitoba, puis au Canada. Le placement aux États-Unis n'est envisagé qu'en dernier ressort.

Dans aucun cas, dit Margaret Goodman, directrice de l'adoption pour la SAE de l'Ouest du Manitoba, un enfant ne sera placé avec une agence É.U. avant deux mois d'attente, durant lesquels on s'efforcera de trouver un foyer localement.

Mais très souvent, les enfants sont placés simultanément sur les trois listes, pour écourter la période d'attente.

"Ils les inscrivent sur les trois listes en même temps qu'ils cherchent des foyers aux États-Unis" a dit l'ancien

employé non-identifié de la SAE.

Les leaders Indiens du Manitoba demandent actuellement que l'on mette fin à ces procédés et exigent qu'une enquête provinciale soit effectuée à ce sujet.

"Nous demandons qu'une enquête soit faite sur les sociétés d'aide à l'enfance et sur leurs relations aux enfants Indiens," a déclaré Ernie Daniels, Chef de la réserve Long Plain et Président du Conseil Tribal Dakota Ojibway.

Daniels a dit que la province et les sociétés d'aide à l'enfance ne font pas assez d'efforts pour trouver des foyers pour les enfants au Manitoba.

Nedra Greenway, directrice des services des enfants et de la famille pour le Conseil Tribal du Sud-Est, qui représente huit bandes de la province a dit que l'exportation des enfants autochtones devrait être arrêtée. Des foyers peuvent être trouvés ici, dans les

familles autochtones, a-t-elle dit.

Mais il y a des études en sommeil sur le potentiel de parents adoptifs, parce que le Manitoba n'a pas suffisamment de travailleurs d'adoption. Il faut donc souvent six mois pour effectuer l'étude complète d'un foyer au Manitoba, alors qu'aux États-Unis, il faut un mois ou deux, a dit Greenway.

Cependant, même s'il y a des parents autochtones qui attendent des enfants en adoption, comme le dit Greenway, Goodman de la SAE dit que certains enfants autochtones ne pourraient jamais être placés si la possibilité de le faire aux É.U. était supprimée.

Dans le passé, la SAE de l'Ouest a envoyé des enfants aux agences de Californie, du Minnesota, de Pennsylvanie et du Sud Dakota. Depuis le mois d'avril dernier, les agences de la région de l'Ouest ont placé neuf enfants aux É.U.

L'énigme Custer sera résolue

ORLANDO, Floride, — Est-ce que le Général George Custer s'est battu jusqu'au bout, ou s'est-il suicidé avec son 7ème régiment de cavalerie ?

C'est la question qu'espèrent éclaircir bientôt un pathologiste des É.U. : à cette fin, il veut déterrer les morts du 7ème Cavalerie.

"Les squelettes nous révéleront ce que nous voulons savoir," a dit le Commandant de la marine Jerry Spencer, lors d'une conférence scientifique médico-légale à Orlando, le 10 février.

Spencer qui est attaché à l'Institut de pathologie médico-légale des forces armées, à Washington D.C. a déclaré au cours de la réunion que sa théorie est solidement basée sur des rapports fondés sur des faits se rapportant à la bataille. Ces faits laissent supposer que Custer et 224 hommes se sont tués, plutôt que de se rendre vivants aux guerriers Sioux et Cheyennes qui étaient 40 fois plus nombreux que les soldats.

Les autopsies feront cesser une fois pour toute la controverse, a dit Spencer. Mais jusqu'à présent, le Service du Parc National a repoussé la requête d'exhumation des corps sur le champ de bataille.

"Il serait très facile de déterminer si les décès étaient dus ou non à des suicides," a dit Spencer. "Une balle à bout portant dans la tête, entraîne

une grande quantité de résidus d'arme à feu à l'intérieur du crâne.

Custer, ses deux frères, son beau-frère et un neveu, ont des sépultures privées dans des cimetières de tout le pays; Custer est enterré à West Point dans un tombeau de héros. Mais le reste de ses hommes a été inhumé au monument national du champ de bataille Custer, près de Garryowen, Montana, certains dans des tombes individuelles, d'autres dans des fosses communes.

Bien que les évidences au sujet de la bataille ne soient pas concluantes, les historiens croient que Custer et ses hommes ont été massacrés par 8 ou 10 milles Indiens, dans la nuit du 24 juin 1876.

Des douzaines de tableaux représentant la bataille, montrent le général aux cheveux blancs et ses soldats, luttant bravement jusqu'au dernier souffle.

Certaines versions Indiennes de la bataille sont cependant différentes de celle ci-dessus. Des survivants Cheyennes ont dit qu'ils n'avaient jamais chargé les hommes de Custer. Les Indiens sont restés sur leurs positions durant une heure et demi, cachés dans un ravin, avant que Custer envoie un petit détachement pour les attaquer.

La tentative fut un échec et 30 soldats furent tués ou se

suicidèrent durant la bataille. Quelques minutes plus tard, les hommes de Custer se suicidèrent en masse, d'après des témoins Cheyennes.

De nombreux survivants Cheyennes furent interviewés par le Dr. Thomas Marquis, un médecin blanc qui a vécu dans une réserve Cheyenne au début du siècle.

Marquis est mort en 1930. Son livre sur la bataille, "Save the last bullet for yourself," (Gardez votre dernière cartouche pour vous même) n'a pas été publié avant 1976, un siècle après la mort de Custer. Le titre de ce livre, vient d'un slogan emprunté parait-il au 7ème Cavalerie, qui disait qu'il valait mieux se suicider que d'être torturé par les Indiens.

"Au cours des guerres Indiennes, il était reconnu qu'on ne faisait pas de prisonniers. Ils étaient torturés des deux côtés," a dit Spencer.

Le pathologiste âgé de 41 ans, a ajouté que la théorie du suicide n'a pas été retenue au début, car les Indiens n'avaient pas compris ce qu'ils avaient vu, "le suicide leur était inconnu."

Spencer a suggéré que les Indiens avaient dit aux enquêteurs de l'armée et aux journalistes, ce que les blancs voulaient entendre, de peur de représailles.

Il a dit qu'il n'essayait pas de retirer son coup d'éclat à

(suite à la page 6)

UNE "BONNE AFFAIRE" pour un directeur

NEW ORLEANS, Louisiane — Le directeur d'un bureau de placement d'enfants dit qu'il est enchanté d'une affaire qu'il a faite avec certaines agences d'assistance aux enfants du Manitoba qui lui envoient des enfants Indiens et Métis qu'il place en adoption dans cet État.

Richard Zeilinger, qui était employé comme assistant pour les enfants à London, Ontario, avant de s'installer à New Orleans pour prendre la direction du Bureau des Enfants il y a 15 ans, a dit qu'il aimerait aussi étendre son exploitation à d'autres provinces. Mais elles ne semblent pas intéressées.

"Il n'y a que le Manitoba, et je ne sais réellement pas pourquoi," dit-il.

L'agence de Zeilinger est l'une des nombreuses utilisées aux États-Unis, par les agences d'assistance aux enfants du Manitoba qui aident à placer les enfants autochtones. Il dit qu'il place environ 40 enfants par an dans des foyers d'adoption et que presque 25 p. cent de ses affaires impliquent des enfants Indiens et Métis du Manitoba.

Suivant l'accord, l'agence de Zeilinger accepte les enfants âgés de 3 à 12 ans, qui ont été "minutieusement préparés" au Manitoba. Ils sont placés dans des foyers dont les parents payent des honoraires "raisonnables" de 200 à 4,000 dollars, dit Zeilinger.

Les Leaders autochtones qui s'insurgent depuis longtemps contre "l'exportation" des enfants autochtones de la province, ont condamné l'agence et Zeilinger. La condamnation la plus forte est celle du Chef Ernie Daniels, Président du Conseil Tribal Dakota Ojibway qui a condamné l'agence, disant que Zeilinger devrait être "pendu" pour ses actes.

Zeilinger qui n'a pas encore reçu la lettre, a dit qu'il avait entendu "quenques grondements" venant des Indiens du Manitoba, mais qu'ils ne sont pas sérieux.

Commentant la nouvelle loi sur le bien-être des enfants Américains qui interdit virtuellement de placer des enfants Indiens Américains dans des familles non-Indiennes, Zeilinger a déclaré que l'adoption de cette loi en 1979, n'a eu aucun effet sur les demandes croissantes pour les enfants Indiens du Manitoba.



POW-WOWS AND FESTIVALS

MAY 1982

JUNE 1982

JULY 1982

AUGUST 1982

SEPTEMBER 1982

- Native Citizens Pow-Wow
Nepean Tent & Trailer Park
Ottawa, Ontario.
May 29 and 30
- The Great Peoples Pow-Wow
Selkirk Park
Selkirk, Manitoba.
June 24, 25, 26 and 27
- Woodland Indian Festival
184 Mohawk Street
Brantford, Ontario.
June 26 and 27
(Program begins at 1:00pm.)
- 21st Annual Sarnia Reserve Pow-Wow
Thorndale Park
Sarnia, Ontario
June 26 and 27
- N'Amerind Indian Centre Pow-Wow
London, Ontario
July 3 and 4
- Kettle Point Indian Reserve Pow-Wow
Kettle Point Ball Park
Kettle Point, Ontario.
July 10 and 11
- Walpole Island Pow-Wow
High Banks Park
Hwy. 40
Walpole Island, Ontario.
July 16, 17 and 18
(ferry service from Algonac Michigan)
- Grand River Pow-Wow
Chiefswood Park
Six Nations Indian Reserve
Ohsweken, Ontario.
July 24 and 25
- Six Nations Indian Pageant
Forest Theatre Six Nations Reserve
Ohsweken, Ontario.
August 6 & 7; 13 & 14; 20 & 21
Program begins at dusk
- Wikwemikong Unceded Indian Reserve
Pow-Wow
Pow Wow Grounds
Manitoulin Island, Ontario.
August 6, 7 and 8
- Hamilton Indian Centre Pow-Wow
Dundas Park
Dundas, Ontario.
August 14 and 15
- Ft. William Indian Reserve Pow-Wow
Thunder Bay, Ontario.
August 14 and 15
- Chippewa of the Thames Pow-Wow
Chippewa Ball Park
R.R. No. 1
Muncey, Ontario.
August 21 and 22
- Moravian Pow-Wow
Moravian Ball Park
Thamesville, Ontario.
September 4 and 5

Concerns identified

TIMMINS, Ont. — Identifying and venting concerns was the name of the game when teaching staff of Ontario's northern federal school districts met here in March.

The participants — 73 teachers, native language instructors and teacher aides — were involved in an annual two-day professional development workshop. Organized by the James Bay federal Indian education system, it was attended by teaching staff of both the James Bay and Nakina school districts.

While emphasis at the conference was placed on the examination of problems in the delivery of Indian child education services in the two districts, a representative of Grand Council Treaty No. 9 was on hand to tell the group of the Council's education priorities.

Executive Director Les Louttit of Timmins emphasized that "the Cree language should be recognized as a basic (educational) priority in Indian community education."

Explaining that, on the Quebec side of James Bay, Cree syllabics and language are taught in the lower grades, Louttit said "this is a priority of Treaty 9 (too) . . ."

"We will likely . . . move toward complete control of Indian education and we will need confirmation of this (goal) by provincial and federal legislation."

Grand Council Treaty 9 edu-

cation advisor Mary Lou Iahait added to this, saying "it is not the Indian's intention to displace people." She said she is impressed with the non-native teachers' efforts and they "should not worry about their jobs."

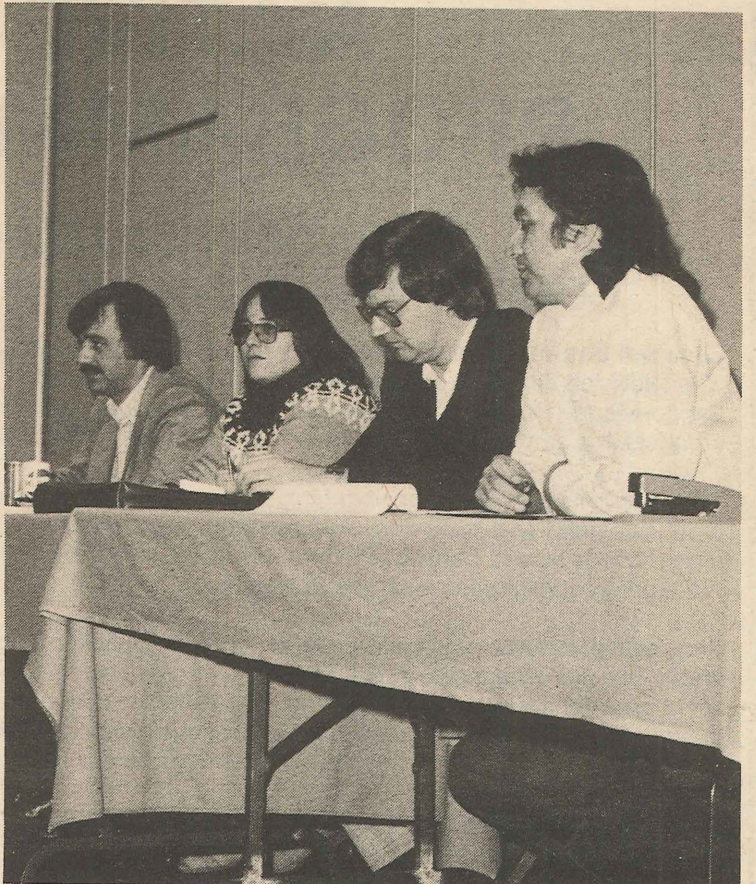
For their part, the teaching staff present wanted to know what the Department of Indian Affairs, which administers the school districts' budgets, is doing about reducing teacher turnover in northern areas.

Another concern was that procedures improve to reduce education disruption caused when these experienced teachers leave, and new ones take their places.

In response, Barry Denman, education specialist from the Toronto Indian and Inuit affairs regional office, said the department will be hiring teachers earlier. That way, they can be better prepared to adapt to teaching and conditions in the north.

Gordon Mullin, director of education in the Toronto regional office confirmed this in an interview with *Indian News*, saying that teachers will be sent to orientation sessions in either late June or early July this year. Usually these sessions begin in September.

Last year, Mullin continued, an attempt was made to carry out this same plan but turn-overs in district office staff made successful completion impossible.



(L. to R.) Barry Denman, Cathy Hill, Glen Brennan and Les Louttit.

A means

(continued from page 1)

News complained of the workshops being too short. As Bob Rupert, a journalist who led two workshops and admitted he wasn't too "big on these short term workshops," said, success or failure in a workshop "depends on what you're doing.

"If you're trying to teach people how to write a news story, an hour is not enough — I don't think a day would be long enough.

"But if you're discussing ideas and concepts and generating thought, I think it's worthwhile."

On that basis, people rated only two workshops poorly. One, Newspaper Design, was rated as an abject failure

because the workshop leader, Ontario Indian's David Byer, failed to show. The other, a typesetting workshop lead by Theresa Puddester, a typographer, was too bland because it tried to take up the slack of Byer's no-show by combining the two topics.

One person, interviewed after he walked out of Puddester's workshop com-

(continued on page 6)

POW-WOWS

MAI 1982

Pow-wow des Citoyens Autochtones
Parc de campement de Nepean
Ottawa, Ontario
29 et 30 mai

JUIN 1982

- Pow-Wow des Great Peoples
Parc Selkirk
Selkirk, Manitoba
24, 25, 26 et 27 juin
- Festival Indien de Woodland
184 Rue Mohawk
Brantford, Ontario
26 et 27 juin, (le programme commence à 13 heures)
- Pow-Wow annuel de la réserve de Sarnia
Parc Thorndale
Sarnia, Ontario
26 et 27 juin

JUILLET 1982

- Pow-Wow du Centre Indien de N'Amerind
London, Ontario
3 et 4 juillet
- Pow-Wow de la réserve Indienne de Kettle Point
Parc Kettle Point Ball
Kettle Point, Ontario
10 et 11 juillet
- Pow-Wow de Walpole Island
Parc High Banks
Route 40
Walpole Island, Ontario
16, 17 et 18 juillet (service ferry de Algonac Michigan)
- Pow-Wow Grand River
Parc Chiefswood
Réserve Indienne des Six Nations
Ohsweken, Ontario
24 et 25 juillet

AOÛT 1982

- Spectacle Indien des Six Nations
Théâtre de la Forêt des Six Nations
Ohsweken, Ontario
6 et 7; 13 et 14; 20 et 21 août
(le programme commence au crépuscule)
- Pow-Wow de la réserve Indienne Wikwemikong Unceded
Terrains du Pow-Wow
Manitoulin Island, Ontario
6, 7 et 8 août
- Pow-Wow du Centre Indien de Hamilton
Parc Dundas
Dundas, Ontario
14 et 15 août
- Pow-Wow de la réserve Indienne de Ft. William
Thunder Bay, Ontario
14 et 15 août
- Pow-Wow Chippewa of the Thames
Parc Chippewa Ball
R.R. n° 1
Muncey, Ontario
21 et 22 août

SEPTEMBRE 1982

- Pow-Wow Moravian
Parc Moravian Ball
Thamesville, Ontario
4 et 5 septembre

Préoccupation scolaire

TIMMINS, Ont. — Identifier et ventiler les préoccupations, ont été l'objet de la réunion du personnel enseignant des districts scolaires fédéraux du Nord de l'Ontario, qui a eu lieu ici au mois de mars.

Les participants, 73 enseignants, instructeurs de langues autochtones et enseignants assistants, ont participé à un atelier de travail de développement professionnel annuel, qui a duré deux jours. Organisée par le système d'éducation Indien fédéral de la Baie James, cette réunion a groupé le personnel enseignant des districts de la Baie James et de l'école Nakina.

Alors que la conférence a insisté sur l'examen des problèmes de livraison des services d'éducation aux enfants Indiens dans les deux districts, un représentant du Grand Conseil du Traité No. 9, était présent pour informer le groupe, des priorités du Conseil dans le domaine de l'éducation.

Le Directeur général, Les Louttit a insisté pour que "la langue Cri soit reconnue comme une priorité éducative fondamentale, dans l'éducation des communautés Indiennes."

Expliquant que du côté québécois de la Baie James, les caractères et la langue Cri sont enseignés au niveau élémentaire, Louttit a déclaré: "C'est également une priorité du Traité 9, . . . Nous allons vraisemblablement nous diriger vers l'adoption du contrôle complet de l'éducation Indienne et nous aurons besoin d'une confirmation de cet objectif, par une législation provinciale et fédérale."

Le conseillère en éducation du Grand Conseil du Traité 9, Mary Lou lahtail, a ajouté à ceci: "Il n'est pas dans l'inten-

tion des Indiens de déplacer les gens." Elle a dit qu'elle était impressionnée par les efforts des enseignants non-autochtones et qu'ils ne devraient pas se faire de soucis au sujet de leur emploi.

De son côté, le personnel enseignant présent, voulait savoir ce que le Ministère des Affaires Indiennes, qui administre les budgets des districts, prévoit pour réduire les changements de poste des enseignants dans les régions nordiques.

Une autre préoccupation concernait les procédures pour réduire les perturbations de l'enseignement, provoquées par les départs des enseignants expérimentés, lorsqu'ils sont remplacés par les nouveaux.

En réponse à cela, Barry Denman, spécialiste en éducation du bureau régional des Affaires Indiennes et Inuits à Toronto, a dit que les ministères envisage de recruter des enseignants plus tôt. Ils pourront ainsi être mieux préparés à s'adapter à l'enseignement et aux conditions dans le Nord.

Gordon Mullin, directeur de l'éducation au bureau régional de Toronto, a confirmé cela au cours d'une interview avec **Nouvelles Indiennes**, disant que les enseignants participeront à des sessions d'orientation à la fin du mois de juin ou au début du mois de juillet de cette année. Ces sessions débutent habituellement en septembre.

L'année dernière, a ajouté Mullin, on a tenté d'appliquer ce plan, mais les changements de poste du personnel du bureau de district, ont rendu la réalisation du projet impossible.



(De G à D) Barry Denman, Cathy Hill, Glen Brennan et Les Louttit.

Dear Editor

(continued from page 2)

We also hereby declare that if the elections are not held in full compliance with the Indian Act, we will take every legal recourse to have the elections held properly.

Yours sincerely,

Walter Watso

Gilles O'Bomsawin

Joseph Bénédicte

Jean-Marie Sadoques

Jacques Gill

cc: Robert Connelly, Regional Director

Dear Editor:

Your Indian News is *Tops* and we look forward to receiving it every month. My wife and I just retired from public school teaching and are living on this small island. Our neighboring island, Squaxin, is less than a mile to the west. It belongs to the Squaxin tribe but there is no way of getting on the island, so no one lives there.

We are status Indians from British Columbia and belong to the interior Salish tribes. My grandfather was a chief of the Lillooet — Fountain tribes until his death in the '40s. Another grandson, my cousin, is now the Chief.

We enjoy reading your comments and articles. We miss the column written by your (previous) assistant editor (Gilbert Oskaboose). You are probably too busy now to continue it.

Our family, two daughters and one son, as well as our four grandsons are all gone, either working or going to school somewhere. We usually meet during our fishing season in British Columbia. Keep up the good work.

Wayne Swimme,
Harstine Island,
Shelton, Washington.

Dear Editor:

Your article, "Changes Delayed," (February issue) reporting federal government delays on changing Section 12(1) (b) of the Indian Act, reveals an unfortunate and regrettable situation. However, I was not surprised by this article.

The federal government continues to drum up excuses

to avoid making the final decision at any cost.

Canada's stature as a nation has suffered since the World Court decision that this provision is discriminatory. Yet, they come out with another excuse. Their latest excuse involves money.

The federal government claims that changing the Act could cost as much as \$557.7 million over 40 years. But what they neglected to tell the people of Canada is how much it has already spent on legal and court costs, research, special studies and administration.

Ontario Native Council on Justice PUBLICATIONS

The following publications are currently available* from:

The Ontario Native Council on Justice
Suite 510
100 Adelaide Street West
Toronto, Ontario
M5H 1S3

Telephone: (416) 367-1640

1. **Annual Report and Financial Statements. April 1, 1980 — March 31, 1981 — 52 pages**
2. **Fact Sheet on the Ontario Native Council on Justice — 2 pages**
3. **Fact Sheet on the Disproportionate Imprisonment of Native People in Ontario (1981) by Stan Jolly — 6 pages**
4. **The Native Inmate in Ontario (1981) by Andy Birkenmayer and Stan Jolly — 47 pages**
5. **Justice-Related Children and Family Services for Native People in Ontario. A Discussion Paper (1981) by Bryan Loucks and Arnette Timothy of the Native Peoples' Resource Centre in London — 95 pages**
6. **Preliminary Report on a Survey of Incarcerated Fine Defaulters in the Kenora District Jail for Provincial Offences (1981) by Stan Jolly — 51 pages**
7. **Final Report on the Review of the Ontario Native Courtworker Program (1980) by Roger Obonsawin and Stan Jolly — 163 pages**
8. **Inquiry Into Revenue Gained by the Province of Ontario and the Government of Canada from the Sale of Alcohol to Native People. April 1, 1978 — March 31, 1979 by Linda Vedan — 29 pages**

*Depending on demand, the Council may find it necessary to limit the number of copies per individual or organization and to charge for postage.

The ultimate irony is that they are spending Indian money on non-Indian women who gain status through marriage, while denying Indian money to Indian women. Human rights, not money, is the real issue.

Those of us who are affected by this delay believe the federal government would like to bury this whole issue. In 40 years, most of us will be dead

and the rest will be successfully assimilated.

In the final analysis no amount of estimates, special studies or legislative action will change my rightful heritage. How long will they try to deny this?

Connie Sark-Burton,
Antrim,
New Hampshire.

AWARD CONFERRED

Reprinted from the Native Press

The Vancouver Province has conferred upon John Munro the Order of Smoke and Mirrors. The morning paper gave the distinction to the Indian Affairs Minister, who "better than anyone since Merlin has managed to vanish, even under the most extenuating circumstances, when called upon to meet anyone directly involved with his portfolio — specifically, Canada's native people."

The Province says: "Since being appointed to the politically delicate post (made moreso by every provincial government's forked-tongue attitude), Munro has been "unavailable for comment, not in his office, not in Ottawa" and generally "whereabouts unknown" to every native leader who has tried to reach him.

"Ask any B.C. Indian."

VICE PRESIDENT NATIVE PROGRAMMING

CANADIAN SATELLITE COMMUNICATIONS INC. (CANCOM)

Canadian Satellite Communications Inc. (Cancom) has been licensed by the CRTC to provide television and radio services by satellite to the remote and underserved areas of Canada. Cancom is also responsible for facilitating the development of northern and native-oriented broadcasting services, and is therefore seeking a Vice President, Native Programming.

This individual will be responsible for the co-ordination and scheduling of Cancom's native-produced radio and television programming, and for liaison with native communications organizations across Canada. He/she will report to the Board of Directors of Cancom, but will work in consultation with the President.

Prospective candidates should have an extensive background in Canadian native affairs, ideally but not necessarily in the field of electronic communications. Outstanding interpersonal and communications skills and the ability to deal effectively with government, industry, and native organizations are essential qualifications. Extensive travel will be required in the course of liaison with native organizations across the country.

The value of this individual's contribution to Cancom must be worth a salary in excess of \$40,000. The position will be located in Toronto.

Candidates interested in this challenging position should reply in complete confidence, quoting File no.4003, to Dr. Janet Wright, Woods Gordon, Management Consultants, P.O. Box 251, Toronto-Dominion Centre, Toronto, Ontario M5K 1J7.

A means

(continued from page 5)

mented that "it wasn't what I expected." He'd come hoping to get some highly technical pointers and was disappointed.

Even people who tried to be positive about Puddester's workshop, like **New Breed's** Robert Lafontaine, said the whole hour was "kind of boring."

Overall, however, people were generally satisfied with the information they picked up at each workshop. Like Esaw Tatatuapic from Arctic Bay, Baffin Island, who attended five radio sessions, most workshop participants had lit-

tle or no formal training in their chosen journalistic field.

"We don't have much background," Tatatuapic said, describing himself as well as the other people involved in the Hamlet of Arctic Bay Communication Society. "We haven't had community radio for very long.

"When I get back home what I'm going to do is discuss what we've been doing here and I'll be passing along the information I got from the workshop I went to," not only to his contemporaries, but to the general public as well.

Cher Rédacteur

(suite de la page 2)

tions et des nominations pour 1 (un) Chef et 4 (quatre) Conseillers à Odanak. Egalement nous aimerions avoir dans les plus brefs délais la liste des électeurs éligibles d'après la loi sur les Indiens. Nous aimerions savoir également si vous allez être disponible à plein temps sur la Réserve pour ajouter ou retrancher s'il y a lieu des noms à la liste électorale entre la date des nominations et celle des élections.

Nous vous mentionnons également, par la présente, que si ces élections ne sont pas tenues en accord total avec la loi sur les Indiens, nous prendrons toutes procédures légales afin que ces élections soient en règle.

Veuillez agréer, cher Président, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

M. Walter Watso

M. Gilles O'Bomsawin

M. Joseph Bénédicte

M. Jean Marie Sadoques

M. Jacques Gill

C.C: M. Robert Connelly, Directeur Régional

Cher Rédacteur,

Votre article, "Changes Delayed" (Changements reportés) en février, relatant les délais du gouvernement fédéral pour le changement de la Section 12(1)(b) de la Loi sur les Indiens, révèle une situation malheureuse et regrettable. Je n'ai cependant pas été surpris par cet article.

Le gouvernement fédéral continue à tambouriner des excuses, pour éviter de prendre une décision finale à tout prix.

Le prestige du Canada en tant que nation a souffert depuis que la Cour Internationale a décidé que cette section est discriminatoire. Mais ils ont trouvé une autre excuse. La dernière, c'est l'argent.

Le gouvernement fédéral prétend que le changement de la Loi pourrait coûter jusqu'à 557.7 millions de dollars en 40 ans. Mais il néglige de dire au peuple Canadien ce qu'il a déjà dépensé en frais juridiques et

tribunaux, en recherches, en études spéciales et en administration. L'ultime ironie, c'est qu'il dépense l'argent des Indiens pour des femmes non-Indiennes qui gagnent leur statut par le mariage, alors qu'il refuse l'argent Indien aux femmes Indiennes. Ce sont les droits de la personne et non les sommes d'argent qui sont en question.

Celles d'entre nous qui sont affectées par ces délais, pensent que le gouvernement fédéral voudrait enterrer toute cette affaire. Dans 40 ans, la plupart d'entre nous seront mortes et le reste sera assimilé avec succès.

Dans l'analyse finale, aucun montant d'évaluation, d'études spéciales, ou d'action juridique, ne changera mon héritage légitime. Pendant combien de temps essayeront-ils de nier cela.

Connie Sark-Burton
Antrim,
New Hampshire

MINISTRE DÉCORÉ

Publié dans la Presse Autochtone (Native Press)

Le "Vancouver Province" a décoré John Munro de l'Ordre de Smoke and Mirrors (de la fumée et des miroirs). Le quotidien du matin a conféré cette distinction au Ministre des Affaires Indiennes, qui "mieux que quiconque, depuis Merlin, a su s'arranger pour disparaître, même dans les circonstances les plus difficiles, lorsqu'on lui a demandé de rencontrer quelqu'un directement impliqué dans son portefeuille, spécialement les Autochtones du Canada."

Le Vancouver Province précise: "Depuis qu'il a été nommé à ce poste, délicat, sur le plan politique, (qui l'est d'autant plus du fait de l'attitude empreinte de duplicité du gouvernement provincial) Munro n'a "pas été disponible pour faire des commentaires, ni à son bureau, ni à Ottawa" et généralement introuvable pour les Leaders autochtones qui ont essayé de le rejoindre.

"Demandez aux Indiens de Colombie Britannique."

VICE PRÉSIDENT PROGRAMMATION AUTOCHTONE

CANADIAN SATELLITE COMMUNICATION INC. (CANCOM)

La Canadian Satellite Communication Inc. (CANCOM) a reçu son permis du CRTC, pour fournir des services de télévision et radio par satellite dans les régions éloignées et insuffisamment desservies du Canada. CANCOM est aussi responsable de faciliter le développement des services de radio-télé diffusion nordiques et destinés aux Autochtones et elle recherche par conséquent, un Vice Président pour la programmation autochtone.

Cette personne sera responsable de la coordination et de l'établissement des horaires de la programmation radio et télévisée produite par les Autochtones pour CANCOM, ainsi que de la liaison avec les organismes de communication autochtones, dans tout le Canada. Il ou elle rendra compte au Conseil des Directeurs de CANCOM, mais travaillera en consultation avec le Président.

Les candidats devront avoir une grande expérience des affaires autochtones Canadiennes de préférence mais pas nécessairement dans le domaine des communications électroniques. Des talents exceptionnels dans les relations personnelles et les communications et la capacité de traiter efficacement avec le gouvernement, l'industrie et les organismes autochtones, sont des qualifications essentielles. Des voyages fréquents seront nécessaires au cours des liaisons avec les organisations autochtones de tout le pays.

La valeur de la contribution de cette personne pour CANCOM, justifie un salaire au delà de 40,000 dollars. Le poste sera situé à Toronto. Les candidats intéressés par ce poste de défi, devraient écrire en toute discrétion, en notant le dossier no. 4003, à : Dr. Janet Wright, Woods Gordon, Conseillers en gestion, C.P. 251, Toronto-Dominion Center, Toronto, Ontario, M5K 1J7.

Custer

(suite de la page 4)

Custer, mais qu'il voulait seulement "suggérer des preuves à l'appui de la théorie du suicide collectif (de Marqui)."

Spencer s'est intéressé à cette controverse, il y a plusieurs années au cours d'une visite du champ de bataille au Montana. Il demanda la permission d'exhumer

plusieurs corps, mais le Surintendant du monument Custer répondit qu'il n'était pas autorisé à permettre l'exhumation.

"Il est peut-être possible d'obtenir la permission, mais ce ne sera pas facile," a dit Spencer.

En plus du témoignage des Indiens, il existe une autre évidence historique qui laisse

supposer le suicide collectif. Seulement un cheval Indien fut retrouvé sur le site, a dit Spencer, et seulement une douzaine d'Indiens y furent trouvés morts.

Les spéculations au sujet du suicide collectif, vont toujours bon train à Little Bighorn, où chaque année, 200,000 visiteurs viennent voir le champ de bataille historique.

CONSEIL AUTOCHTONE DE LA JUSTICE DE L'ONTARIO

PUBLICATIONS

Les publications suivantes sont actuellement disponibles * à :

Conseil Autochtone de la Justice de l'Ontario
Bureau 510,
100 rue Adelaide Ouest,
Toronto, Ontario
M5H 1S3
Téléphone : (416) 367-1640

1. **Rapport annuel et déclaration financière. 1er avril 1980 — 31 mars 1981 — 52 pages**
2. **Documentation sur le Conseil Autochtone de la Justice de l'Ontario — 2 pages**
3. **Documentation sur l'emprisonnement disproportionné des Autochtones de l'Ontario. (1981) par Stan Jolly — 6 pages**
4. **Le détenu autochtone en Ontario (1981) par Andy Birkenmayer et Stan Jolly — 47 pages**
5. **Les services aux enfants et à la famille, en relation avec la justice pour les Autochtones de l'Ontario. Une document de discussion (1981) par Bryan Loucks et Arnette Timothy du Centre de Ressource des Autochtones de London — 95 pages**
6. **Rapport préliminaire d'une enquête sur les coupables d'amendes, emprisonnés dans la prison du district de Kenora, pour offenses provinciales (1981) par Stan Jolly — 51 pages**
7. **Rapport final sur la révision du programme des employés des tribunaux (1980) par Roger Obomsawin et Stan Jolly — 163 pages**
8. **Enquête sur les revenus perçus par la province de l'Ontario et le gouvernement du Canada, sur les ventes d'alcool aux Autochtones. 1er avril 1978 — 31 mars 1979, par Linda Vedan — 29 pages**

* Suivant le volume des demandes, le Conseil pourra limiter le nombre de copies par individu ou organisation et faire payer les frais postaux.

NAMES IN THE NEWS

. . . **Mary Lou Fox Radulevich** has been awarded the Outstanding Adventurer Award by the Toronto, Ontario, **Zonta Club**, an executive women's service organization. **Radulevich** is one of nine teachers who helped establish the Ojibwe Cultural Centre on Manitoulin Island. The club made the award to the Odawa woman to honor her contributions to native culture and to the advancement of women within native society . . . An entrenched charter of rights in the Constitution changes little for B.C. Indians says a law lecturer at the University of Victoria. **Paul Pearlman**, a Victoria lawyer who lectures on Indian rights, said the issue of aboriginal claims is still open in B.C. because the Constitution has added little to the legal arsenal of Indians seeking aboriginal title . . . Following in the wake of **Archie Belaney**, alias **Grey Owl**, another world-acclaimed Indian has been found to be an imposter. In the book, "Long Lance: The True Story of an Imposter," **Donald B. Smith** claims the old 1920s Chief was a fake. **Chief Buffalo Child Long Lance**, a famous, supposedly, American Indian actor, writer and lecturer, was actually a "colored lad" named **Sylvester Clark Long** . . . **Ed Fahlgren**, commissioner of Ontario's Royal Commission on the Northern Environment, has again come under the guns of northern Ontario Indians. In a March Nishnawbe-Aski (Treaty 9) conference, the northern chiefs unanimously passed a resolution calling for **Fahlgren's** removal. That's the second time this year . . . **Wally McKay**, Grand Chief of the Nishnawbe-Aski, said northern Ontario chiefs don't want the Royal Commission on the Northern Environment to cease. "We are asking the premier (**Bill Davis**) and cabinet to remove the commissioner and replace him with someone capable of doing the job and completing the mandate within two years." . . . **Bernelda Wheeler**, a CBC native broadcaster who lives in Winnipeg, says she doesn't think working in a white world means she's been assimilated. "I've certainly learned the white man's ways," she told an Albertan interviewer, "and I can function in his society. But philosophically, spiritually, emotionally, I'll always be an Indian" . . . "I regret that you continue to believe that the special provisions for aboriginal people in the constitutional resolution will affect Indian people adversely," **Prime Minister Trudeau** recently told the Indian Association of Alberta (IAA) in a letter. "I do not subscribe to this view," **Trudeau** said, however, that he hopes all problems will be resolved whenever the First Ministers meet with native leaders to discuss aboriginal rights . . . IAA president **Eugene Steinhauer** made only one comment about **Trudeau's** letter: "I don't think he's going far enough but he is showing signs he's willing to compromise."

Not too optimistic

TORONTO, Ont. — Indian leaders in Ontario say they're not too optimistic about the way a new provincial fishing agreement will be received by their people.

The agreement, a tripartite (federal/provincial/Indian) agreement signed February 10, was developed to give natives time to negotiate amendments to the Ontario Fishing Regulations that will coincide with aboriginal and treaty fishing rights in the province.

The agreement opens six months of negotiations on the provincial fishing regulations. During this time, the province has agreed to "exercise restraint" before laying charges against Indians under the current laws.

As Indian Affairs Minister John Munro, the federal representative in the agreement, said during the signing at Toronto's Harbour Castle Hilton, "some form of under-

standing had to be reached . . . to avoid some of the hard feelings and violence that can and have resulted from what Indian people clearly perceive as an intrusion of their traditional hunting and fishing rights."

But Indian leaders representing two of Ontario's four Indian organizations say they aren't too optimistic about what the agreement will bring.

Treaty no. 3 Grand Chief John Kelly said the government's "heavy handed efforts" to enforce fishing regulations have brought native tempers to the boiling point and "conflict is inevitable if a settlement is not reached."

No matter what amendments to the regulations arise, however, Kelly said he can't be sure how long he can restrain his people from fishing as they always have.

And while Association of Iroquois and Allied Indians

president Gordon Peters also signed the agreement to negotiate, he said he was a little nervous about it.

"I get a very uneasy feeling when I affix my signature to a document and have to ask my people to uphold certain things that will be difficult for them to uphold."

He went on to say "we are signing this document with one intention and that is to find mutually acceptable changes to the Ontario Fishing Regulations in accordance with out treaty and aboriginal rights."

Along with Kelly, Peters and Munro, signers of the agreement included Union of Ontario Indians president Pat Madahbee, Treaty no. 9 Grand Chief Wally McKay, Six Nations Chief Wellington Staats, the provincial secretary for resource development, Russell Ramsay and Natural Resources Minister Alan Pope.

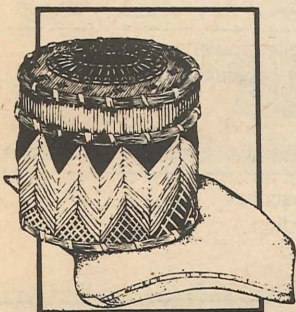
INDIAN COUNTRY NAMES

WETASKIWIN, ALTA. — From the Cree for "the place where peace was made."

WINNIPEG, MAN. — Indian for "muddy water."

MALPEQUE, P.E.I. — A corruption of a Micmac word for "large bay."

TUSKET, N.S. — Indian for "great forked tidal river."



Removal is asked for

THUNDER BAY, Ont. — The man who succeeded Mr. Justice Partick Hartt as head of the Ontario Royal Commission on the Northern Environment should be removed.

A resolution calling for the immediate removal of Ed Fahlgren as head of the commission was unanimously adopted by the chiefs of the Nishnawbe-Aski Nation at a conference here in early March.

Grand Council Chief Wally McKay said that Fahlgren's removal was wanted because "no real action has been taken and the council of chiefs looks upon the commissioner as an obstacle to getting something done."

Fahlgren, a former mining executive, has been chairman of the commission, formed in 1977 to examine the effect of economic development on the environment of Northern Ontario above the 50th parallel, since 1978.

McKay publicly informed Natural Resources Minister Alan Pope at a luncheon that the chiefs want the commission's work to proceed.

"We're asking the premier and Cabinet to remove the commissioner and replace him with someone capable of do-

ing the job and completing the mandate within two years," he said.

Pope said earlier that he had been assured by Fahlgren that matters were moving along to the point where public meetings would soon be held and that he (Pope) expected some positive results before the end of the year.

Replying to a question as to whether he would try to have Fahlgren removed, Pope said that it wasn't his commission. "It's a matter for (Attorney General) Roy McMurty to deal with."

In addition to being asked to remove Fahlgren, Pope was criticized for Ontario's handling of forest fires north of the Albany River and the way trapping seasons are established.

Chief Silas Louttit, of the Attiwapiskat Band, said forest fires are allowed to destroy northern timberland while his people are used to fight fires elsewhere. "These unchecked fires," he said, "often destroy valuable trapping areas."

The chief wondered aloud how the trapping season dates are set because the season for Arctic fox closes before their fur are prime and this means trappers receive a lower price for them.

Hiring boost?

OTTAWA, Ont. — The federal government's inability to increase native representation in the public service has resulted in widespread criticism of federal departments for their "lack of real commitment."

That's why a leaked discussion paper, prepared by a special joint Treasury Board and Public Service Commission Committee, has recommended spending up to \$31 million over the next five years to increase the number of natives in management positions in the public service.

While the document rejects an affirmative action program or a preferential hiring policy for natives, it says existing Public Service policies have had "disappointing" results.

Just 22 of 4,200 senior management positions are now held by Indians, Inuit or Metis, even though Cabinet asked in 1977 that programs be developed to advance natives into management, says the joint committee's paper, written with advice from national native associations.

If the program is approved, qualified natives will be paid to

spend up to 30 months in the so-called National Indigenous Development Program.

The proposal says some of the management courses, which may get under way as early as this fall, could be located in "the more remote regions of Canada." And, the curriculum would be tailored to native needs and include on-the-job training.

Although admittance would be restricted to natives, graduates would have to compete on an equal footing with all other applicants for available management positions.

About 400 people would pass through the program in five years, the proposal estimates. Of these, about 150 would probably join the federal public service management.

The remaining 250 would probably find management work with other governments, native associations and band councils.

The need for "special measures" is recognized in the proposal, but it avoids the contentious issue of affirma-

(continued on page 8)

LES NOMS DANS LES NOUVELLES

... Mary Lou Fox Radulevich a été décorée de l'Outstanding Adventurer Award, par le Club Zonta de Toronto, Ontario, une organisation de service des femmes qui occupent des postes de direction. Radulevich est l'une des cinq enseignantes qui ont aidé à établir le Centre Culturel Ojibway dans l'île Manitoulin. Le club a récompensé la femme Odawa pour honorer sa contribution à la culture autochtone et à l'avancement des femmes au sein de la société autochtone. ... Une charte des droits, implantée dans la constitution, ne change rien pour les Indiens de C.B., a dit un conférencier en loi, à l'Université de Victoria. Paul Pearlman, un avocat de Victoria qui fait des conférences sur les droits des Indiens, a dit que la question des revendications aborigènes est toujours en instance en C.B., parce que la constitution n'a presque rien ajouté à l'arsenal juridique des Indiens qui cherchent à obtenir le titre d'Aborigènes. ... Suivant le sillage de Archie Belaney, dit Grey Owl, un autre Indien acclamé dans le monde, s'est avéré être un imposteur. Dans le livre "Long Lance : la véritable histoire d'un imposteur," Donald B. Smith soutient que le vieux Chef de 1920 était un imposteur. Le Chef Buffalo Child Long Lance, un soi-disant fameux acteur Indien Américain, écrivain et conférencier, n'était en réalité qu'un gar de couleur, nommé Sylvester Clark Long. ... Ed Fahlgren, Commissaire de la Commission Royale de l'Ontario sur l'environnement nordique, a une fois de plus été pris sous le feu des attaques des Indiens du Nord de l'Ontario. Lors d'une conférence des Nishnawbe-Aski (Traité 9), les Chefs nordiques ont adopté à l'unanimité une résolution demandant le renvoi de Fahlgren. C'est la deuxième fois cette année. ... Wally McKay, Grand Chef des Nishnawbe-Aski, a dit que les Chefs de l'Ontario du Nord ne veulent pas que la Commission sur l'environnement nordique cesse d'exister. "Nous demandons au Premier Bill Davis et au Cabinet de retirer le commissaire et de la remplacer par quelqu'un de capable de faire le travail et de remplir son mandat en deux ans." ... Bernelda Wheeler, réalisatrice autochtone de la CBC-Radio Canada à Winnipeg, dit qu'elle ne pense pas que travailler dans un milieu blanc signifie être assimilée. "J'ai certainement appris les méthodes des hommes blancs," a-t-elle déclaré à un interviewer Albertain, "et je puis fonctionner dans leur société. Mais philosophiquement, spirituellement et sur le plan émotionnel, je resterai toujours une Indienne". ... Je regrette que vous continuiez à croire que les provisions spéciales pour les Aborigènes dans la résolution constitutionnelle, auront un effet défavorable pour le peuple Indien, a récemment déclaré le Premier Ministre Trudeau dans une lettre adressée à l'Association des Indiens de l'Alberta (AIA). "Je ne partage pas ce point de vue." Trudeau a dit cependant qu'il espère que tous les problèmes seront résolus lorsque les Premiers Ministres des provinces se réuniront avec les leaders autochtones pour discuter des droits aborigènes. ... Le Président de l'AIA, Eugene Steinhauer a fait un seul commentaire au sujet de la lettre de Trudeau : "Je ne pense pas qu'il aille assez loin, mais il montre des signes qu'il est désireux de faire des compromis."

Optimisme réservé

TORONTO, Ont. — Les Leaders Indiens de l'Ontario, disent qu'ils ne sont pas très optimistes sur la façon dont le nouvel accord provincial sur la pêche, sera accueilli par leur peuple.

L'accord tripartite (fédéral/provincial/Indien), signé le 10 février a été conçu pour donner aux Autochtones le temps de négocier les amendements de la réglementation de la pêche en Ontario qui coïncideront avec les droits de pêche aborigènes et des traités dans la province.

Cet accord a inauguré six mois de négociations sur les règlements de la pêche provinciale. Durant cette période, la province a accepté de mettre un frein aux mises en accusation contre les Indiens selon les lois actuellement en vigueur.

Comme le Ministre des Affaires Indiennes, John Munro, l'a déclaré en tant que représentant fédéral dans cet accord, lors de la signature du document au Harbour Castle

Hilton de Toronto, "On doit parvenir à une certaine compréhension... afin d'éviter des déceptions et des violences qui pourraient être provoquées par ce que les Indiens perçoivent clairement comme une intrusion dans leurs droits traditionnels de chasse et de pêche."

Mais les Leaders Indiens, représentant deux des quatre organisations Indiennes de l'Ontario, disent qu'ils sont peu optimistes sur les résultats de cet accord.

Le Grand Chef du Traité no. 3, John Kelly a dit que les pressions effectuées par le gouvernement, pour mettre en vigueur les règlements de pêche, ont exaspéré les Autochtones au point "qu'un conflit est inévitable si une entente n'est pas réalisée."

Quel que soit l'impact des amendements, Kelly pense cependant qu'il n'est pas certain de pouvoir empêcher longtemps ses gens de pêcher comme ils l'ont fait de tout temps.

Et bien que Gordon Peters, Président de l'Association des Indiens Iroquois et Alliés, ait signé l'accord pour négocier, il a dit que cette situation le rendait un peu nerveux.

"J'ai une mauvaise impression en signant cet accord et je dois demander à mon peuple de respecter certaines choses, qu'il leur est difficile d'admettre."

Et il a ajouté, "nous signons ce document avec l'intention de trouver des changements acceptables mutuellement, dans les règlements de la pêche en Ontario, en accord avec nos droits aborigènes et des traités."

Avec Kelly, Peters et Munro, les signataires de l'accord comprenaient : Pat Madahbee, Président de l'Union des Indiens de l'Ontario; Wally McKay, Grand Chef du Traité no. 9; Wellington Staats, Chef des Six Nations; Russell Ramsay, Secrétaire provincial du développement des ressources et Alan Pope, Ministre des ressources naturelles.

bien. Laissez-le couper vos finances. Nous aurons alors quelque chose à présenter au public.

"Jusqu'à là, nous n'avons rien pour nous battre."



Démission demandée

THUNDER BAY, Ont. — La personne qui a succédé au Juge Patrick Hartt, comme chef de la Commission Royale de l'Ontario sur l'Environnement Nordique, devrait être remplacée.

Une résolution demandant le renvoi immédiat d'Ed Fahlgren comme chef de la Commission, a été adoptée à l'unanimité par les Chefs de la Nation Nishnawbe-Aski, au cours d'une conférence tenue ici au début de mars.

Le Chef du Grand Conseil, Wally McKay, a dit que le renvoi de Fahlgren était demandé "parce qu'aucune action valable n'avait été prise et que le Conseil des Chefs considère ce commissaire comme un obstacle à tout réalisation."

Fahlgren, un ancien directeur minier, a été le président de la Commission, constituée en 1977 pour analyser les effets du développement économique, sur l'environnement du Nord de l'Ontario, au nord du 50ème. parallèle, depuis 1978.

McKay a informé publiquement le Ministre des Ressources Naturelles, Alan Pope au cours d'un dîner, que les Chefs veulent que les travaux de la Commission se poursuivent.

"Nous demandons au Premier Ministre et au Cabinet, de renvoyer ce commissaire et de la remplacer par quelqu'un capable de faire le travail et de

remplir le mandat en deux ans," a-t-il dit.

Pope avait dit plus tôt qu'il avait été assuré par Fahlgren que les travaux progressaient au point que des audiences publiques seraient tenues bientôt et qu'il (Pope) comptait obtenir des résultats positifs avant la fin de l'année.

Répondant à la question s'il avait l'intention de remplacer Fahlgren, Pope a déclaré que cette Commission n'était pas de sa juridiction. "Elle concerne l'Avocat Général, Roy McMurtry qui s'en occupe."

En plus de la demande du renvoi de Fahlgren, Pope a été critiqué pour la façon dont l'Ontario traite les incendies de forêt au Nord de la rivière Albany et pour la façon dont on établit les saisons de trappe.

Le Chef Silas Louttit, de la Bande Attiwapiskat a dit qu'on laisse les incendies de forêt détruire les bois nordiques, alors qu'on utilise ses gens pour lutter contre des incendies ailleurs. "Ces incendies non-contrôlés," a-t-il dit, "détruisent souvent des régions importantes de trappe."

Le Chef s'est demandé comment les dates de la saison de trappe sont fixées; par exemple, la saison pour le renard de l'Arctique est fermée avant que leur fourrure soit au meilleur de leur condition et à cause de cela, les trappeurs n'en retirent qu'un prix très bas.

Recrutement des Indiens

OTTAWA, Ont. — L'incapacité du gouvernement fédéral, d'augmenter la représentation des Autochtones dans la Fonction publique, a eu pour résultat de répondre la critique des ministères fédéraux, pour leur "manque d'engagement réaliste."

C'est pour cela qu'un document de discussion qui a fait l'objet d'une fuite et qui était préparé par un comité conjoint du Conseil du Trésor et de la Commission de la Fonction publique, a recommandé que l'on affecte 31 millions de dollars au cours des cinq prochaines années, destinés à augmenter le nombre d'Autochtones dans les postes de gestion dans la Fonction publique.

Bien que le document rejette un programme d'action positif ou une politique de recrutement préférentiel pour les Autochtones, il indique que les politiques actuelles de la

Fonction publique, ont eu des résultats "désappointants".

Sur 4,200 postes de gestion supérieure, 22 seulement sont occupés par des Indiens, des Inuits ou des Métis, bien que le Cabinet ait demandé en 1977, que des programmes soient mis sur pied pour faire progresser des Autochtones dans la gestion, précise le document du comité conjoint, écrit avec les conseils des Associations nationales Autochtones.

Si le programme est approuvé, des Autochtones qualifiés seront payés pour passer jusqu'à 30 mois avec le Programme National de Développement des Indigènes.

Le projet proposé prévoit que certains cours de gestion, qui pourraient débiter dès cet automne, seraient probablement situés dans "les régions les plus éloignées du Canada."

(suite à la page 8)

Tirer

(suite de la page 3)

peuvent être financées, si elles ont trop tendance à appuyer politiquement une organisation autochtone.

"Je pense que c'est très

FILM

Magic in the Sky

(57 min.)
An NFB
production
(1982)

Reviewer: Rob't Belfry

Less than 10 years ago, the northern lights were the unchallenged rulers of the skies over the land of the midnight sun. But today, three petite usurpers have changed all that.

The three are components of the Anik system of satellites that first brought television to the north. Not only did they kill interest in the aurora borealis, their earth-bound southern signals have threatened the Inuit culture, language and lifestyles with extinction.

This is the story behind "Magic in the Sky," a new National Film Board (NFB) production that premiered in February at Edmonton's First Canadian Native National Multi-Media Conference. The film chronicles the destructive first years of television in the north.

But more than that, Magic in the Sky is about Inukshuk, the Inuit Tapirisat of Canada's (ITC) innovative attempt to preserve the unique Inuit cultural identity by establishing the first-ever Inuit-language television network.

Throughout the film, NFB director Gordon MacRae tries to lodge in his audience's mind why television is a northern cultural threat by interviewing people who remember TV's first days in the north, and what life was like before. These, and quotes about the destructive nature of TV, are what the film pivots on.

"In some communities, people start ignoring each other," says Nolan Nashuk, an Anglican Minister in the north.

Hiring

(continued from page 7)

tive action programs. A cabinet order will be required to exclude the training program from anti-discrimination sections of the Public Service Employment Act.

In an interview with the Canadian Press, March 9, Lonnie Hindle, director of the Public Service Native Employment Office, said he is optimistic the proposal will be approved.

The cost over the five-year period ranges from \$21.5 to \$31 million in 1982 dollars. The cheaper option limits the number of new positions and requires departments to pay for

"And in summer, people don't do too much seal hunting . . . If everyone gets like that the children will be ignored."

Arctic communities, long dominated by late-evening tale-telling and other communal gatherings, have begun to fall apart. That's why, when Anik B was shot into the stars, the ITC began Inukshuk as an experiment in the only six communities of the north that had refused to admit CBC.

Inukshuk, as ITC president John Amagoalik says in the film, is a desperate struggle by Inuit to keep their culture alive by reinforcing it through television. That's because, logically, only television can undo the damage done initially by its presence: TV can bring people together just as easily as it drives them apart.

And, that's what "Magic in the Sky" is all about. You may want more from the film, but it just isn't there.

Like most NFB productions, this film is no more than a document. It doesn't try to knock viewers over with inspirational images. It just tries to baldly chronicle a significant event.

And, again like all NFB productions, "Magic in the Sky" seems to be written according to a pre-ordained formula. The meaty facts surrounding Inukshuk are sprinkled liberally with just so many interviews and, for flavor, lightly salted with soft humor. Everything is measured to a fine degree.

The film can't be described as a bad flick. Nor can it be called a superlative effort.

"Magic in the Sky" is just one of a series of documentaries that are so typical of the film board, they leave you wondering: Does the NFB have only one formula for film-writing?

some of the trainees from existing budgets.

The indigenous program was one of several recommendations by the joint committee, which wrote a report in 1980 highly critical of the "meagre representation" in the public service of the country's estimated 1.3 million native people.

The 1980 report found that most government departments hadn't complied with a 1978 federal policy on hiring more native people. It said the lack of native management "served to impede developing worthwhile policies and programs for native people."

COMMUNITY NEWS

OTTAWA, Ont. — A Federal Court judge has finally cleared up a dispute that's been plaguing the Bloods, Blackfoot, Stony, Peigan and Sarcee Indians since the Riel uprising in 1885. At that time, the federal government broke a treaty where ammunition was guaranteed the Alberta tribes for fear of having the bullets used against soldiers. But in a mid-March decision, Judge Patrick M. Mahoney granted the five tribes \$256,500 as compensation to be divided on basis of population.

DUNCAN, B.C. — An Indian's death during a tribal initiation rite earlier this year resulted from natural causes, a coroner's jury has ruled. Frank Carl White, 31, of Nanaimo died of a heart ailment in an Indian longhouse January 8, during a Salish Indian initiation ritual.

CROSS LAKE, Man. — The band here has staved off bankruptcy long enough to last until the end of its fiscal year — March 31 — according to Cross Lake Chief Walter Monias. The band was due to become bankrupt in mid-February after being denied Department of Indian Affairs assistance. But, in mid-February, the band discovered that the federal department was \$90,000 behind in its program payments — just enough to tide the Cross Lake band over for the year.

MINGAN, Que. — Indian leaders here have reasserted their right to control salmon fishing in rivers running through their lands. In a mid-March statement, the leaders of the Attikamek — Montagnais Council said: "The misunderstanding and the actions of the Quebec government last year (at Restigouche) have forced us to assume a more steadfast position this year." The leaders say they want total control, but, at the same time, they are willing to negotiate fishing rights with the provincial government.

First conference

SASKATOON, Sask. — The National Indian Business Association (NIBA) will be throwing open its doors and holding its first ever members conference in Edmonton, May 14 to 16.

The conference, devoted to the theme of native economic development, follows quickly on the heels of a cross-country membership drive staged by the organization during the first months of 1982. Now, NIBA has said, is the time to bring everyone together.

According to a statement released in March, the conference has been designed to

provide a forum that will bring Indian and Metis business people together, "to elicit fresh ideas and new perspectives on the economic development issues facing Indian and Metis people."

Delegates, the release continues, will be able to develop positions on matters of mutual concern and recommend action that can be developed to "enhance Indian economic development throughout Canada."

Toward this end, the conference will feature "prominent" guest speakers who will discuss economic deve-

lopment, as well as a number of workshops and seminars on the topics of business development, management and technical assistance.

Everyone interested in developing or assisting a native business is invited, but NIBA members will pay preferential rates for registration.

NIBA is an umbrella organization established to assist fledgling native businesses get on their feet. It was organized last year at an Indian business person's meeting in Regina, Saskatchewan, and its directors hope eventually to open an office in Ottawa to lobby on behalf of member businesses.

INDIAN NEWS

The Editor, Indian News, Ottawa, Ontario. K1A 0H4

Name - Nom

Address - adresse

Postal Code - Code postal

Is this a change of address?

Yes

No

No. of Copies required

S'agit-il d'un changement d'adresse? Oui

Non

Nombre d'exemplaires demandés

FOR
POUR

Library
Bibliothèque

Individual
Particulier

Regional Office
Bureau régional

School
Ecole

Association

Band Council
Conseil de bande

Other
Autre

Of the two official languages in Indian News,
I read the:

Des articles de Nouvelles indiennes publiés
dans les deux langues officielles, je lis:

English version
La version anglaise

French version
La version française

I am an:
Je suis un:

indian subscriber
Abonné indien

Non indian subscriber
Abonné non indien

IA 996 (4-78) 7350-21-029-4951

Revue du cinema

Film : Magic in the Sky (57 min.)
Production ONF (1982)

Critique de Rob't Belfry.

Il y a moins de dix ans, l'aurore boréale était seule à régner dans le ciel du pays du soleil de minuit. Mais aujourd'hui, trois petits éléments l'ont remplacée.

Ce sont les composants du système de satellite Anik, qui a amené la télévision dans le Nord. Ces trois éléments ont non seulement détruit l'intérêt des aurores boréales, mais leurs signaux dirigés vers la terre ont menacé d'extinction la culture, la langue et le mode de vie des Inuits.

C'est là l'histoire que dépeint "Magic in the sky", une nouvelle production de l'Office National du Film (ONF), qui a été lancée en février lors de la première Conférence nationale des multimédia autochtones Canadiens, à Edmonton. Le film fait la chronique des premières années destructives de la télévision dans le Nord.

Mais ce qui est plus important, c'est que Magic in the Sky fait connaître Inukshuk, la tentative inovatrice des Inuits Tapirisats du Canada (ITC), pour préserver l'identité culturelle unique des Inuits, en mettant sur pied le premier réseau de télévision de langue Inuit jamais conçu.

Tout au long film, Gordon MacRae, directeur de l'ONF, essaye de faire comprendre à son auditoire, pourquoi la télévision est une menace culturelle pour le Nord, en interrogeant des gens qui se rappellent des premiers jours de la TV dans le Nord et ce qu'était la vie avant cela. Le film est orienté sur ces rencontres et sur des réflexions concernant la nature destructive de la TV.

"Dans certaines communautés, les gens commencent à s'ignorer les uns des autres," dit Nolan Nashuk, un pasteur anglican dans le Nord. "Et en été, les gens ne chassent presque pas le phoque... si tout le monde fait de même, les enfants seront ignorés."

Les communautés de l'Arctique, longtemps caractérisées par les longues veillées nocturnes durant lesquelles on se racontait des histoires et par d'autres rassemblements communautaires, ont commencé à se démanteler. C'est pourquoi, lorsque Anik B a été envoyée dans les étoiles, l'ITC a mis sur pied Inukshuk pour l'expérimenter dans les seules six communautés du Nord qui ont refusé d'accepter la CBC (Radio Canada).

Comme le dit dans le film John Amagoalik, Président de l'ITC, Inukshuk constitue une lutte désespérée des Inuits, pour conserver leur culture en vie, en la consolidant par la télévision. Ceci, parce que logiquement, seule la télévision peut corriger les dommages qu'elle a causés initialement : la télévision peut aussi bien séparer les gens que les unir.

C'est tout cela que nous montre "Magic in the Sky". On voudrait que le film nous en donne un peu plus, mais c'est tout ce qu'il nous offre.

Comme la plupart des productions de l'ONF, ce film n'est rien de plus qu'un documentaire. Il n'essaye pas de frapper les téléspectateurs avec des images qui inspirent. Il essaye de faire tout simplement une chronique sur un événement significatif.

Et encore, comme toutes les productions de l'ONF, "Magic in the Sky" semble avoir été écrit suivant une formule préconçue. Les faits saillants qui caractérisent Inukshuk sont libéralement parsemés de nombreuses entrevues et pour ce qui est de l'atmosphère, légèrement assaisonnés d'un léger humour. Tout est mesuré avec minutie.

Le film ne peut être décrit comme du mauvais cinéma. Il ne peut être non plus considéré comme un effort superlatif.

"Magic in the Sky" fait partie d'une série de documentaires, qui sont vraiment typiques au NFB, il vous laisse penser : Est-ce que l'Office National du Film ne possède qu'une seule formule pour écrire ses films ?

Recrutement

(suite de la page 7)

Le programme serait conçu pour répondre aux besoins des Autochtones et comprendrait la formation à l'emploi.

Bien que les admissions soient réservées aux Autochtones, les diplômés entreront en compétition sur un même pied d'égalité avec les autres candidats aux postes de gestion disponibles.

On estime dans la proposition, qu'environ 400 personnes suivront le programme au cours des cinq ans. Environ 150 d'entre elles se joindront

probablement à la gestion de la Fonction publique fédérale.

Les autres 250 trouveront probablement des postes de gestion dans d'autres gouvernements, des associations autochtones et des Conseils de Bande.

Le besoin de "mesures spéciales" est reconnu dans la proposition, mais il évite le sujet contesté de programmes d'action positif. Un ordre du Cabinet sera nécessaire pour exclure le programme de formation des sections anti-

discriminatoires de la Loi de l'Emploi dans la Fonction publique.

Le 9 mars, au cours d'une interview avec la Presse Canadienne, Lonnie Hindle, directeur du bureau de l'emploi des Autochtones dans la Fonction publique, a déclaré qu'il était optimiste pour l'approbation de la proposition.

Le coût sur la période de cinq ans, s'élèvera entre 21.5 et 31 millions de dollars 1982. L'option la moins coûteuse, limite le nombre de nouveaux postes et exige que les Ministères payent sur leurs budgets

Petites nouvelles

OTTAWA, Ont. — Un Juge de la Cour fédérale a finalement résolu une querelle qui a tracassé les Indiens Bloods, Blackfoots, Stoney, Peigans et Sacrees depuis la révolte de Riel en 1885. À l'époque, le gouvernement fédéral avait rompu un traité qui garantissait des munitions aux tribus de l'Alberta, par craint qu'elles ne soient utilisées contre les soldats. Mais dans une décision du mois de mars, le Juge Patrick M. Mahoney a accordé à cinq tribus, une compensation de 256.500 dollars à répartir suivant la population.

DUNCAN, C.B. — Le décès d'un Indien au cours d'une cérémonie d'initiation rituelle tribale au début de cette année, est une mort naturelle, a jugé un jury en présence du coroner. Frank Carl White, âgé de 31 ans, de Nanaimio, est mort d'une maladie de coeur dans une longhouse Indienne le 8 janvier, durant une cérémonie d'initiation Indienne à Salish.

CROSS LAKE, Man. — La Bande de Cross Lake a écarté la possibilité d'une banqueroute, au moins jusqu'à la fin de l'année fiscale, le 31 mars, d'après le Chef de la Bande Walter Monias. Elle devait être en banqueroute à la mi-février, après que le Ministère des Affaires Indiennes lui ait refusé son aide. Mais la Bande a découvert que le Ministère était en retard de 90,000 dollars dans son programme de paiements, juste assez pour permettre à la Bande de terminer son année.

MINGAN, Qué. — Les Leaders Indiens de Mingan ont réévalué leur droit de contrôle de la pêche au saumon dans les rivières qui traversent leurs territoires. Dans une déclaration, à la mi-mars, les Leaders du Conseil Montagnais Attikamek ont dit : "Le malentendu et les actes du gouvernement du Québec, l'année dernière à Restigouche, nous ont obligé à adopter une position plus ferme cette année." Les Leaders disent qu'ils exigent un contrôle total, mais en même temps, ils veulent bien négocier les droits de pêche avec le gouvernement provincial.

Unifiés

(suite de la page 1)

vivre un réseau de nouvelles nationales. C'est pour cela que ce genre de conférence nous est utile, a-t-il ajouté.

En ce qui concerne les thèmes plus apparents de partage et d'enseignement, la SCAA a mis sur pied 29 ateliers de travail pour les journalistes participants. Ces derniers devaient choisir cinq ateliers auxquels ils devaient se joindre.

Ils avaient le choix entre des ateliers leur permettant de parfaire leur propre expérience de journalisme écrit, radio ou TV, ou encore, de se documenter sur d'autres média.

Bien que ces ateliers de travail n'aient duré qu'une heure chacun, les personnes interviewées par Nouvelles Indiennes, ne se sont pas plaintes qu'ils fussent trop courts. Bob Rupert, un journaliste qui a animé deux ateliers de travail et admis qu'il n'était pas très chaud pour ces

courtes activités, a dit que le succès ou l'échec d'un atelier, dépend de ce que l'on y fait.

"Si vous essayez d'enseigner aux gens comment écrire un article, une heure ce n'est pas assez et même une journée n'est pas suffisante.

"Mais si vous discutez d'idées, de concepts et de pensées génératrices, je pense que ça vaut la peine."

Sur cette base, les participants ont donné de faibles notes à deux ateliers seulement. Celui sur la conception d'un journal, a été noté comme un échec parce que son animateur David Byer, un Indien de l'Ontario, ne s'est pas présenté. L'autre sur la typographie, animé par Thérèse Puddester, une typographe, a été trop confus, à cause de l'absence de Byer et de la combinaison des deux sujets.

Une personne interviewée après l'atelier de travail de Puddester a déclaré : "Ce n'est pas ce à quoi je m'attendais." Elle s'attendait à recevoir des éclaircissements très techniques et elle était déçue.

Même les gens qui ont tenté

d'être positifs au sujet de l'atelier de Puddester, Robert Lafontaine de New Breed, par exemple, a dit que cette heure là avait été "barbante".

Dans l'ensemble, cependant, les gens ont été satisfaits des informations qu'ils avaient recueillies dans chaque atelier. Comme Esaw Tatatuapic d'Arctic Bay, Île de Baffin, qui a participé à cinq sessions radio, la plupart des participants aux ateliers de travail, avaient peu ou pas de formation en bonne et due forme dans le domaine de journalisme qu'ils ont choisi.

"Nous n'avons pas beaucoup d'expérience," a dit Tatatuapic en décrivant son expérience et celle des autres participants aux sessions de la Société de Communication d'Arctic Bay. "Nos communications radio sont toutes récentes."

"En rentrant chez moi, je vais discuter de ce que nous avons fait ici et je vais transmettre les informations que j'ai recueillies au cours des ateliers de travail," non seulement à mes collègues, mais également au public en général.

existants, une partie des frais de formation.

Le programme indigène était une des nombreuses recommandations du comité conjoint qui a produit un rapport en 1980, où l'on critiquait abondamment la "maigre représentation" des 1.3 millions d'Autochtones du pays, dans la Fonction publique.

Le rapport de 1980 indiquait que la plupart des ministères du gouvernement ne s'étaient pas conformés à la politique fédérale de 1978 pour l'augmentation du recrutement des Autochtones. Il précisait que la lacune de la gestion autochtone entravait le dévelop-

pement de politiques et de programmes valables pour les peuples autochtones."

